



GPSMAP® 600 Series

Flush Mount Kit

installation instructions (EN)
instructions d'installation (FR)
istruzioni di installazione (IT)
Installationsanweisungen (DE)
instrucciones de instalación (ES)
installationsvejledning (DA)
installeringsinstruksjoner (NO)
installationsinstruktioner (SV)



GPSMAP® 600 Series Flush Mount Kit Installation Instructions

Install this kit to flush mount a GPSMAP 600 series device into a flat panel.

 **CAUTION:** Always wear safety goggles and a dust mask when drilling, cutting, or sanding.

 **NOTICE:** When drilling or cutting, always check the opposite side of the drilling or cutting surface.

 See the *Important Safety and Product Information* guide in the GPSMAP 600 series product box for product warnings and other important information.

Compare the contents of this package with the packing list on the box. If any pieces are missing, contact your Garmin® dealer immediately.

Contact Garmin

Contact Garmin Product Support if you have any questions while installing the GPSMAP 600 series flush mount kit. In the USA, go to www.garmin.com/support, or contact Garmin USA by phone at (913) 397.8200 or (800) 800.1020.

In the UK, contact Garmin (Europe) Ltd. by phone at 0808 2380000.

In Europe, go to www.garmin.com/support and click **Contact Support** for in-country support information, or contact Garmin (Europe) Ltd. by phone at +44 (0) 870.8501241.

Tools and Supplies Needed

- Drill and drill bits
- Jigsaw
- File and sandpaper
- Number 2 Phillips screwdriver
- Cable ties

Selecting a Location

When selecting a location for the GPSMAP 600 series flush mount kit, consider the following:

- Use the flush-mount template provided to determine an appropriately sized location for the housing.
- Ensure that all cables reach the unit mounting location.
- Ensure that the surface on which you install the housing has at least 3 1/2 in. (89 mm) of open space behind it to fit the housing and the connected wires.
- Ensure that you have a direct path to the floor behind the housing to install a drain hose.
- Install the housing at least 17 in. (43 cm) away from a magnetic compass to prevent electromagnetic interference, which can cause inaccurate compass readings.
- The location should not be exposed to extreme temperature conditions. See the specifications section in the owner's manual of your GPSMAP 600 series device to determine the safe temperature range for your device.

Preparing the Dashboard

1. The flush-mount template has adhesive on the back. Remove the protective liner and apply the template to the chosen mounting location.
2. Using a $\frac{3}{8}$ in. (9.5 mm) drill bit, drill one or more of the four pilot holes inside the corners of the template to insert the jigsaw blade and begin cutting the mounting surface.
3. Using the jigsaw, cut the mounting surface along the inside of the solid line indicated on the flush-mount template. Use a file and sandpaper to refine the size of the opening.
4. Place the flush-mount housing in the opening and make sure that the mounting locations in each corner line up with the pilot holes on the flush-mount template after cutting, sanding, and filing. If they do not, mark corrections.
5. Drill four $\frac{1}{8}$ in. (3 mm) pilot holes in the correct locations.

NOTE: A $\frac{1}{8}$ in. (3 mm) pilot hole is nominal for plywood. Different dashboard materials may require a different size pilot hole.

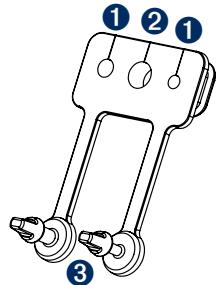
Installing Additional Cables (Optional)

The power/data cable for the GPSMAP 600 series device is routed through the back of the flush-mount housing at the factory. If you want to install additional cables, such as a cable for an external GPS antenna, you must route the additional cables through the rubber cable grommet in the back of the housing before securing the housing to the dashboard.

1. Remove the rubber cable grommet from the back of the flush-mount housing. The power/data cable is already routed through the center opening. Do not remove the power/data cable.
2. Remove the grommet plug from one or both sides of the grommet, depending on the number of additional cables you plan to install. The plug will remain attached to the grommet. Do not cut the plug from the grommet.

NOTICE: Do not remove a grommet plug from the grommet unless you run a cable through the opening. The grommet plug keeps unwanted water from passing through the housing behind the dash.

- ① Opening for additional cables
- ② Opening for power/data cable
- ③ Grommet plugs (insert the plugs into any unused openings before placing the grommet back into the housing)

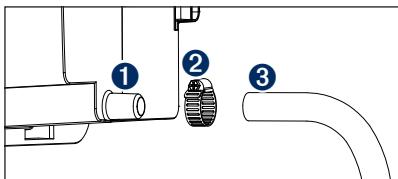


Cable Grommet

3. Route any additional cables through the opening in the back of the housing.
4. Place the device in the mount to determine the correct cable length. See [page 3](#) for information on placing the device in the mount.
5. Open the split in the grommet and place an additional cable in the hole.
6. Insert the grommet back into the housing.

Installing a Drain Hose

When fitted in the housing, the GPSMAP 600 series device does not provide a watertight seal, so it is normal that water may enter the housing. Because of this, there is a small drain located at the back of the housing. Install a section of $\frac{3}{8}$ in. (9–10 mm) ID vinyl tubing on the drain at the back of the housing, and secure it with a $\frac{5}{16}$ – $\frac{3}{8}$ in. (8–10 mm) hose clamp or with a cable tie. If you use a hose clamp, to avoid breaking the drain, do not overtighten the hose clamp. Route the drain hose to the floor or to a suitable drain location on the boat. Secure the drain hose the structure of the boat.

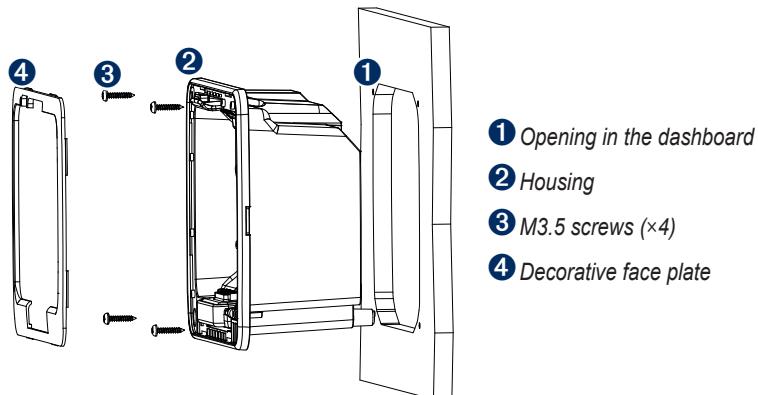


- ① Drain
- ② 5/16–3/8 in. (8–10 mm) hose clamp (or a cable tie)
- ③ 3/8 in. (9–10 mm) ID vinyl hose

Installing the Flush-Mount Housing

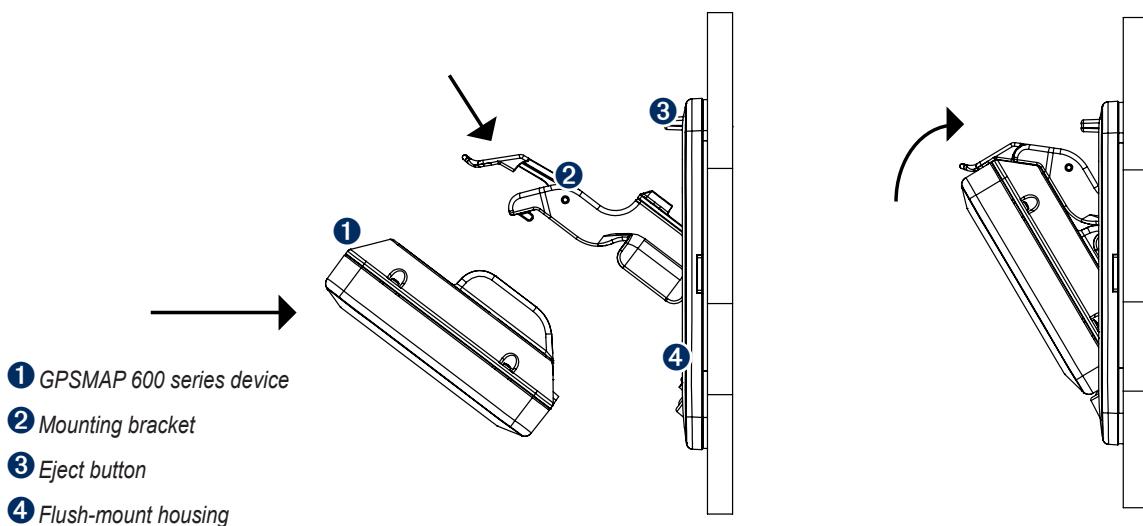
After you have prepared the dashboard and have installed the cables through the rubber cable grommet, install the flush-mount housing in the dashboard.

1. Route the cables from the grommet in back of the flush-mount housing through the opening you cut in the dashboard.
2. Place the housing into the opening you cut in the dashboard.
3. Use the included M3.5 screws to secure the housing to the dashboard.
4. Snap the decorative faceplate into place on the front of the housing.



Inserting the GPSMAP 600 Series Device into the Flush-Mount Housing

1. Tilt the mounting bracket in the flush-mount housing forward. You may need to push the eject button at the top of the flush-mount housing.
2. Flip up the locking tab on top of the mounting bracket.
3. Fit the bottom of the GPSMAP 600 series device into the mounting-bracket cradle.
4. Tilt the device back into the mounting bracket until it stops.
5. Flip down the locking tab to hold the device in the mounting bracket.



Placing the GPSMAP 600 Series Device into the Flush-Mount Housing

6. Connect any additional cables to the back of the device.
7. Tilt the mounting bracket back into the flush-mount housing. The device is secured in the housing with an audible click.

NOTICE: Before placing the GPSMAP 600 series device in the mounting bracket, ensure that all metal contacts on the device, the mounting bracket, and any connectors are dry to avoid equipment damage.

NOTICE: Place the protective cover over the housing when the device is not in use to prevent water and sun-related damage.

Removing the GPSMAP 600 Series Device from the Flush-Mount Housing

1. Push the eject button at the top of the flush-mount housing.
2. Tilt the GPSMAP 600 series device in the mounting bracket forward.
3. Remove any additional cables from the back of the device.
4. Flip up the locking tab on top of the mounting bracket.
5. Tilt the device forward, and lift it out of the mounting bracket.
6. Tilt the mounting bracket back into the flush-mount housing.
7. Place the protective cover over the housing to keep dust and dirt from entering the housing while the unit is not in place.

Locking the GPSMAP 600 Series Device in the Flush-Mount Housing

The GPSMAP 600 series flush-mount housing features a security lock for theft-deterrent purposes. The security lock is for deterrent purposes only, and the best way to avoid theft is to remove the device and either take it with you or stow it out of sight when you leave the boat. You do not need to engage the security lock to use the device under normal circumstances.

To engage the security lock, after you insert the device into the flush-mount housing, use the supplied security screwdriver to tighten the security screw located to the left of the eject button.

When you tighten the security screw, it locks the eject button used to remove the device. Loosen the security screw using the security screwdriver to unlock the eject button and remove the device from the housing.



Security Screwdriver

NOTE: You can connect the security screwdriver to a key chain.

Installing the Power/Data Cable

Connect the power/data cable attached to the GPSMAP 600 series flush-mount bracket to power, as well as to optional NMEA 0183 devices and to an optional external audio device.

Connecting the Power/Data Cable to Power

- Connect the power/data cable to the power source (from 11 to 32 Vdc) of your boat.
- If it is necessary to extend the power wires, use 20 AWG wire.
- If your boat has an electrical system, you might be able to wire the mount bracket directly to an unused fuse holder on your fuse block. If you are using the fuse block, remove the supplied in-line fuse holder. You can also wire the mount bracket directly to the battery.
- Use an AGC/3AG 2.5 A fuse as a replacement, if needed.

Note: During a typical installation, use only the red and black wires. The other wires on the cable do not have to be connected for normal operation of the GPSMAP 600 series device. For information on connecting to a NMEA 0183-compatible device, see below.

To connect the power/data cable to power:

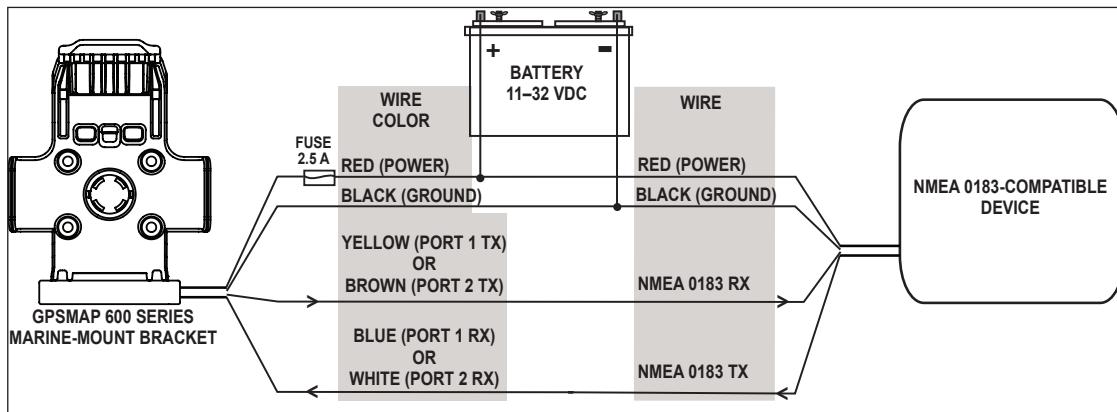
1. Use a test light or a voltmeter to determine the polarity of the voltage source.
2. Connect the red (+ or positive) wire to the positive voltage terminal. If you use the fuse block on the boat, route the positive connection through the fuse.
3. Connect the black (- or ground) wire to the negative voltage terminal.
4. Install or check the 2.5 A fuse on the fuse block or in the in-line fuse holder.

Connecting the Power/Data Cable to a NMEA 0183 Device (Optional)

You can connect the GPSMAP 600 series flush-mount bracket to NMEA 0183-compatible electronic equipment, such as a VHF radio, using the power/data cable. The GPSMAP 600 series device has two NMEA 0183 ports, and it can communicate with two NMEA 0183-compatible devices. Refer to the wiring diagram for connecting the power/data cable to NMEA 0183-compatible devices.

Notes:

- When wiring NMEA 0183 devices for two-way communication, use the corresponding TX and RX wires for each port. For example, if you use the port 1 TX wire (yellow), you must also use the port 1 RX wire (blue). Likewise, if you use the port 2 TX wire (brown), you must also use the port 2 RX wire (white).
- If the NMEA 0183 device you are wiring only transmits or only receives (one-way communication), connect the appropriate RX or TX wire from the marine-mount bracket, and leave the other wire on the port unconnected.
- Refer to the manufacturer's instructions for your NMEA 0183 device for wire identification and configuration information.
- If it is necessary to extend NMEA 0183 wires, use 28 AWG wire.



Wiring the GPSMAP 600 Series Flush-Mount Bracket to a NMEA 0183-compatible Device

Connecting the Power/Data cable to an External Audio Device (Optional)

Connect an external audio device using the wires on the mount-bracket cable. Refer to the table for wire colors. If it is necessary to extend the audio-signal wires, use 28 AWG wire.

Wire Function	Color
Audio left	Violet
Audio right	Orange
Audio ground	Green

Audio Wire Connections

All rights reserved. Except as expressly provided herein, no part of this manual may be reproduced, copied, transmitted, disseminated, downloaded or stored in any storage medium, for any purpose without the express prior written consent of Garmin. Garmin hereby grants permission to download a single copy of this manual onto a hard drive or other electronic storage medium to be viewed and to print one copy of this manual or of any revision hereto, provided that such electronic or printed copy of this manual must contain the complete text of this copyright notice and provided further that any unauthorized commercial distribution of this manual or any revision hereto is strictly prohibited.

Information in this document is subject to change without notice. Garmin reserves the right to change or improve its products and to make changes in the content without obligation to notify any person or organization of such changes or improvements. Visit the Garmin Web site (www.garmin.com) for current updates and supplemental information concerning the use and operation of this and other Garmin products.

Garmin®, the Garmin logo, and GPSMAP® are trademarks of Garmin Ltd. or its subsidiaries, registered in the USA and other countries. These trademarks may not be used without the express permission of Garmin.



GPSMAP® série 600 : instructions d'installation du kit d'encastrement

Installez ce kit pour encastrer un appareil GPSMAP série 600 sur un panneau plat.



ATTENTION : portez toujours des lunettes de protection et un masque antipoussière, lorsque vous percez, coupez ou poncez.



REMARQUE : lorsque vous percez ou coupez, commencez toujours par vérifier la nature de la face opposée de l'élément de perçage ou de coupure.



Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité*, inclus dans l'emballage du GPSMAP série 600, pour prendre connaissance des avertissements et autres informations sur le produit.

Comparez le contenu du pack aux éléments répertoriés sur l'emballage. S'il manque certaines pièces, contactez immédiatement votre revendeur Garmin®.

Pour contacter Garmin

Pour toute question concernant l'installation du kit d'encastrement du GPSMAP série 600, contactez le service d'assistance produit de Garmin. Aux Etats-Unis, rendez-vous sur le site www.garmin.com/support ou contactez Garmin USA par téléphone, au (913) 397.8200 ou au (800) 800.1020.

Au Royaume-Uni, contactez Garmin (Europe) Ltd. par téléphone, au 0808 2380000.

En Europe, rendez-vous sur le site www.garmin.com/support et cliquez sur **Contact Support** pour obtenir l'assistance requise dans votre pays, ou contactez Garmin (Europe) Ltd. par téléphone, au +44 (0) 870 850 1241.

Outils et matériel requis

- Perceuse et forets
- Scie sauteuse
- Lime et papier de verre
- Tournevis cruciforme numéro 2
- attaches de câble

Choix d'un emplacement

Lorsque vous choisissez un emplacement pour le kit d'encastrement du GPSMAP série 600, tenez compte des indications suivantes :

- Utilisez le modèle d'encastrement fourni pour déterminer un emplacement adapté à la taille du boîtier.
- Assurez-vous que tous les câbles atteignent l'emplacement choisi pour le montage de l'appareil.
- Vérifiez que la surface sur laquelle vous installez le boîtier dispose d'au moins 89 mm (3 1/2 po) d'espace à l'arrière de sorte que le boîtier et les câbles branchés puissent être logés.
- Assurez-vous également que vous disposez d'un accès direct au sol à l'arrière du boîtier pour installer un tuyau d'écoulement.
- Installez le boîtier à au moins 43 cm (17 po) de tout compas magnétique afin d'éviter les interférences électromagnétiques susceptibles d'entraîner des lectures inexactes du compas.
- L'emplacement choisi ne doit pas être exposé à des conditions de températures extrêmes. Dans le manuel d'utilisation de l'appareil GPSMAP série 600, consultez la section relative aux caractéristiques techniques afin de déterminer la plage des températures de sécurité pour votre appareil.

Préparation du tableau de bord

1. Un adhésif est présent à l'arrière du modèle de montage. Retirez la protection et appliquez le modèle à l'endroit où vous souhaitez encastrez l'appareil.
2. A l'aide d'un foret de 9,5 mm (3/8 po), percez au moins l'un des quatre trous d'implantation dans les angles du modèle pour y insérer la lame de la scie sauteuse et commencez à entailler la surface de montage.
3. A l'aide de la scie sauteuse, découpez la surface de montage le long du côté intérieur de la ligne continue du modèle d'encastrement. Utilisez une lime et du papier de verre pour affiner le contour de l'ouverture.
4. Placez le boîtier d'encastrement dans l'ouverture et assurez-vous que les emplacements de montage de chaque angle sont alignés avec les trous d'implantation du modèle d'encastrement une fois la surface de montage coupée, poncée et limée. Si l'alignement n'est pas correct, faites des marques.
5. Percez quatre trous d'implantation de 3 mm (1/8 po) à l'endroit approprié.

REMARQUE : 3 mm (1/8 po) est le diamètre nominal pour percer un trou d'implantation dans du contreplaqué. Selon le matériau, vous devrez peut-être percer un trou d'implantation d'une autre taille.

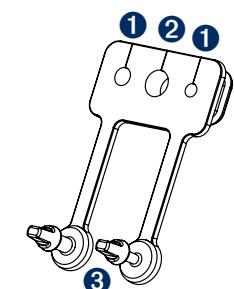
Installation de câbles supplémentaires (facultatif)

Le câble d'alimentation/de données du GPSMAP série 600 est acheminé par l'arrière du boîtier d'encastrement en usine. Si vous désirez installer des câbles supplémentaires, comme un câble d'antenne externe GPS, vous devez acheminer les autres câbles via un passe-câble en caoutchouc à l'arrière du boîtier avant de fixer le boîtier au tableau de bord.

1. Retirez le passe-câble en caoutchouc à l'arrière du boîtier d'encastrement. Le câble d'alimentation/de données est déjà acheminé par l'ouverture centrale. Ne retirez pas le câble d'alimentation/de données.
2. Retirez la bonde du passe-câble en caoutchouc sur un seul côté ou sur les deux côtés du passe-câble en fonction du nombre de câbles supplémentaires à installer. La bonde reste fixée au passe-câble. Ne coupez pas la bonde pour la retirer du passe-câble.

REMARQUE : ne retirez aucune bonde du passe-câble sauf si vous faites passer un câble par l'ouverture. La bonde du passe-câble empêche l'eau de s'infiltrer dans le boîtier par l'arrière de la surface.

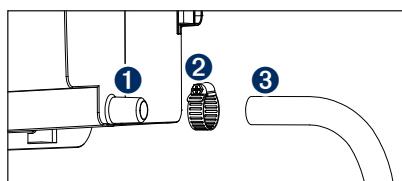
3. Acheminez tout câble supplémentaire par l'ouverture située à l'arrière du boîtier.
4. Placez l'appareil sur son support afin de déterminer la longueur de câble nécessaire. Pour plus d'informations concernant l'installation de l'appareil sur son support, reportez-vous à la [page 9](#).
5. Ouvrez la fente du passe-câble et faites passer un câble supplémentaire dans le trou.
6. Insérez le passe-câble à l'arrière du boîtier.



Passe-câble

Installation d'un tuyau d'écoulement

Une fois installé dans le boîtier, l'appareil GPSMAP série 600 n'est pas doté d'une étanchéité infaillible. Il est donc tout à fait normal que de l'eau puisse s'infiltrer dans le boîtier. Pour pallier ce désagrément, un petit tuyau d'écoulement est installé à l'arrière du boîtier. Installez un tuyau en vinyle d'un diamètre intérieur de 9-10 mm (3/8 po) au niveau du tuyau d'écoulement à l'arrière du boîtier et fixez-le à l'aide d'un collier de serrage de 8-10 mm (5/16-3/8 po) ou d'une attache de câble. Si vous utilisez un collier de serrage, ne le serrez pas outre mesure pour éviter de casser le tuyau d'écoulement. Acheminez le tuyau d'écoulement vers le sol ou vers un emplacement d'écoulement approprié du bateau. Fixez le tuyau d'écoulement à la structure du bateau.



① Ecoulement

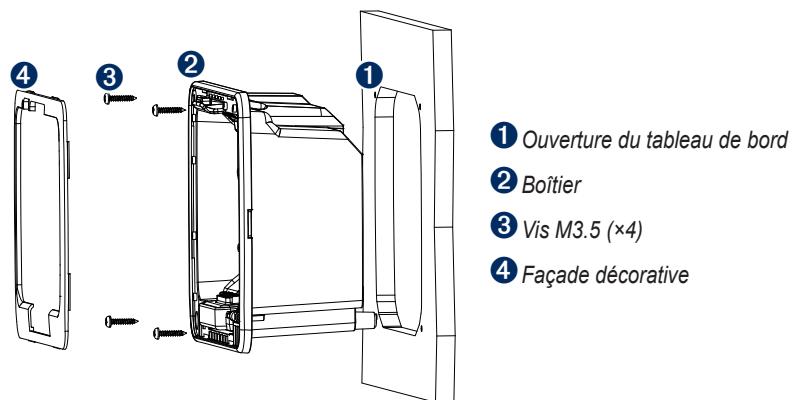
② Collier de serrage de 8-10 mm (5/16-3/8 po) (ou une attache de câble)

③ Tuyau en vinyle d'un diamètre intérieur de 9-10 mm (3/8 po)

Installation du boîtier d'encastrement

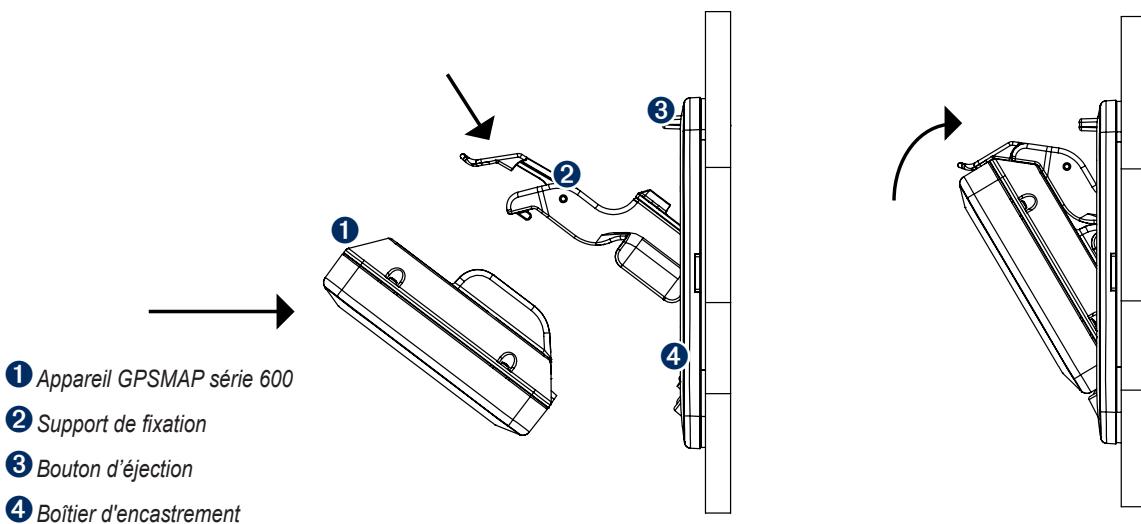
Après avoir préparé le tableau de bord et installé les câbles dans le passe-câble en caoutchouc, installez le boîtier d'encastrement dans le tableau de bord.

1. Acheminez les câbles du passe-câble situé à l'arrière du boîtier d'encastrement par l'ouverture préalablement coupée dans le tableau de bord.
2. Placez le boîtier dans l'ouverture coupée dans le tableau de bord.
3. Utilisez les vis M3.5 fournies pour fixer le boîtier au tableau de bord.
4. Encastrez la façade décorative à l'avant du boîtier.



Insertion de l'appareil GPSMAP série 600 dans le boîtier d'encastrement

1. Basculez vers l'avant le support de fixation du boîtier d'encastrement. Vous devrez peut-être appuyer sur le bouton d'éjection placé en haut du boîtier d'encastrement.
2. Déployez la languette de verrouillage au sommet du support de montage.
3. Ajustez la partie inférieure de l'appareil GPSMAP série 600 dans le support de fixation.
4. Basculez l'appareil vers l'arrière dans le support de fixation jusqu'à ce qu'il se bloque.
5. Abaissez la languette de verrouillage pour maintenir l'appareil dans le support de montage.



Mise en place du GPSMAP série 600 dans le boîtier d'encastrement

6. Branchez les câbles supplémentaires à l'arrière de l'appareil.
7. Basculez vers l'arrière le support de fixation du boîtier d'encastrement. Lorsque vous entendez un « clic », cela signifie que l'appareil est fixé au boîtier.

REMARQUE : avant d'installer le GPSMAP série 600 dans le support de fixation, assurez-vous que tous les contacts métalliques de l'appareil, le support de fixation et les connecteurs sont secs afin de ne pas endommager le matériel.

REMARQUE : placez le capot de protection sur le boîtier lorsque vous n'utilisez pas l'appareil afin de ne pas endommager l'appareil en cas de contact avec de l'eau ou d'exposition au soleil.

Retrait de l'appareil GPSMAP série 600 du boîtier d'encastrement

1. Appuyez sur le bouton d'éjection placé en haut du boîtier d'encastrement.
2. Basculez vers l'avant le GPSMAP 600 dans le support de montage.
3. Retirez les câbles supplémentaires situés à l'arrière de l'appareil.
4. Déployez la languette de verrouillage au sommet du support de montage.
5. Basculez l'appareil vers l'avant et soulevez-le pour le retirer du support de montage.
6. Basculez vers l'arrière le support de fixation du boîtier d'encastrement.
7. Placez le capot de protection sur le boîtier pour éviter que la poussière et la saleté s'infiltrent dans le boîtier lorsque l'appareil n'est pas installé dans son support.

Verrouillage de l'appareil GPSMAP série 600 dans le boîtier d'encastrement

Le boîtier d'encastrement de l'appareil GPSMAP série 600 est doté d'un système antivol avec verrouillage de sécurité. Le verrouillage de sécurité permet uniquement de disposer d'un système antivol ; la meilleure solution pour éviter les vols reste encore de retirer l'appareil et de l'emporter avec vous ou de le placer hors de vue lorsque vous quittez votre bateau. Il n'est pas nécessaire d'enclencher le verrouillage de sécurité pour se servir de l'appareil dans des conditions normales d'utilisation.

Pour enclencher le verrouillage de sécurité, vous devez insérer l'appareil dans le boîtier d'encastrement, puis utiliser le tournevis de sécurité fourni pour serrer la vis de sécurité située à gauche du bouton d'éjection. Lorsque vous serrez la vis de sécurité, le bouton d'éjection servant à retirer l'appareil du boîtier se verrouille. Desserrez la vis de sécurité à l'aide du tournevis de sécurité pour déverrouiller le bouton d'éjection et retirer l'appareil du boîtier.

REMARQUE : vous pouvez accrocher le tournevis de sécurité à un porte-clés.



Tournevis de sécurité

Installation du câble d'alimentation/de données

Branchez le câble d'alimentation/de données relié au support de fixation du GPSMAP série 600 sur l'alimentation électrique, sur des périphériques NMEA 0183 (facultatif) et sur des périphériques audio externes (facultatif).

Branchement du câble d'alimentation/de données à l'alimentation électrique

- Branchez le câble d'alimentation/de données à l'alimentation électrique (entre 11 et 32 V CC) de votre bateau.
- Si vous avez besoin d'une rallonge pour l'alimentation, utilisez un câble 20 AWG.
- Si votre bateau dispose d'une installation électrique, vous pouvez brancher le support de fixation directement sur un porte-fusible inutilisé de votre bloc-fusibles. Si vous utilisez le bloc-fusibles, retirez le porte-fusible en ligne fourni. Vous pouvez également brancher le support de fixation directement sur la batterie.
- Prévoyez un fusible de secours AGC/3AG de 2,5 A, en cas de besoin.

Remarque : pour une installation classique, utilisez uniquement les fils rouge et noir. Les autres fils du câble ne doivent pas être utilisés dans le cadre d'une utilisation normale du GPSMAP série 600. Pour plus d'informations concernant la connexion à un appareil compatible NMEA 0183, reportez-vous aux informations ci-dessous.

Pour connecter le câble d'alimentation/de données à l'alimentation électrique :

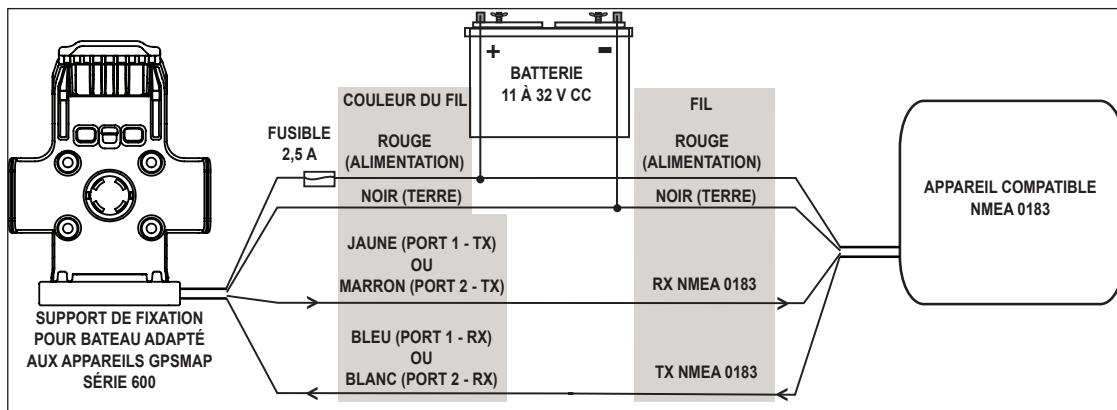
1. Utilisez une lampe témoin ou un voltmètre pour déterminer la polarité de la source de tension.
2. Branchez le fil rouge (+ ou positif) à la borne de tension positive. Si vous utilisez le bloc-fusibles du bateau, acheminez la connexion positive via le fusible.
3. Branchez le fil noir (- ou terre) à la borne de tension négative.
4. Installez ou vérifiez le fusible de 2,5 A sur le bloc-fusibles ou sur le porte-fusible en ligne.

Connexion du câble d'alimentation/de données à un périphérique NMEA 0183 (facultatif)

Vous pouvez brancher le support de fixation du GPSMAP série 600 à des périphériques électroniques compatibles NMEA 0183, comme une radio VHF, à l'aide du câble d'alimentation/de données. L'appareil GPSMAP série 600 est équipé de deux ports NMEA 0183 et peut communiquer avec deux périphériques compatibles NMEA 0183. Reportez-vous au schéma de raccordement pour connecter le câble d'alimentation/de données à des appareils compatibles NMEA 0183.

Remarques :

- Lorsque vous branchez des périphériques NMEA 0183 dans le cadre d'une communication bidirectionnelle, utilisez les fils TX et RX correspondants pour chaque port. Par exemple, si vous utilisez le fil TX du port 1 (jaune), vous devez alors utiliser le fil RX du port 1 (bleu). De la même façon, si vous utilisez le fil TX du port 2 (marron), vous devez utiliser le fil RX du port 2 (blanc).
- Si le périphérique NMEA 0183 que vous branchez permet uniquement la transmission ou la réception (communication unidirectionnelle), branchez le fil RX ou TX approprié du support de fixation et ne branchez pas l'autre fil sur le port.
- Reportez-vous aux instructions du fabricant de votre périphérique NMEA 0183 pour obtenir de plus amples informations sur l'identification et la configuration des fils.
- Si vous avez besoin d'une rallonge pour le périphérique NMEA 0183, utilisez un câble 28 AWG.



Branchements du support de fixation du GPSMAP série 600 à un périphérique compatible NMEA 0183

Connexion du câble d'alimentation/de données à un périphérique audio externe (facultatif)

Branchez un périphérique audio externe à l'aide des fils du câble du support de fixation. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour en savoir plus sur la couleur des fils. Si vous avez besoin d'une rallonge pour les câbles de signal audio, utilisez un câble 28 AWG.

Fonction du fil	Couleur
Audio - Gauche	Violet
Audio - Droite	Orange
Audio - Terre	Vert

Connexion des fils audio

Tous droits réservés. Sauf stipulation contraire expresse dans le présent document, aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, copiée, transmise, distribuée, téléchargée ou enregistrée par quelque moyen de stockage que ce soit, sans autorisation préalable écrite de Garmin. Garmin autorise le téléchargement d'un seul exemplaire du présent manuel sur un disque dur ou tout autre support de stockage électronique pour la consultation et l'impression d'un exemplaire de ce manuel et de ses mises à jour éventuelles, à condition que la copie électronique ou imprimée de ce manuel contienne l'intégralité du texte de la présente mention relative aux droits d'auteur, sous réserve de l'interdiction de toute diffusion commerciale non autorisée de ce manuel ou de ses mises à jours.

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Garmin se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits et d'apporter des modifications au présent contenu sans obligation d'en avertir quelque personne ou organisme que ce soit. Visitez le site Web de Garmin (www.garmin.com) pour obtenir les dernières mises à jour ainsi que des informations complémentaires concernant l'utilisation et le fonctionnement de ce produit ou d'autres produits Garmin.

Garmin®, le logo Garmin et GPSMAP® sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Elles ne peuvent être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.



Istruzioni di installazione del kit per il montaggio a incasso del dispositivo GPSMAP® serie 600

Installare questo kit per il montaggio a incasso di un dispositivo GPSMAP serie 600 su un pannello piatto.

 **ATTENZIONE:** durante le operazioni di trapanatura, taglio o carteggiatura, indossare degli occhiali protettivi, una maschera antipolvere e un'adeguata protezione per l'udito.

 **AVVISO:** prima di effettuare operazioni di trapanatura o taglio, verificare sempre il lato opposto della superficie da trapanare o tagliare.

 Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, consultare la guida *Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto* inclusa nella confezione del dispositivo GPSMAP serie 600.

Confrontare il contenuto della confezione con l'elenco dei componenti riportato sull'imballaggio. In assenza di uno o più componenti, contattare immediatamente il proprio rivenditore Garmin®.

Come contattare Garmin

Per informazioni sull'installazione del kit per il montaggio a incasso GPSMAP serie 600, contattare il servizio di assistenza Garmin. Negli Stati Uniti, visitare il sito Web www.garmin.com/support oppure contattare Garmin USA al numero (913) 397.8200 o (800) 800.1020.

Nel Regno Unito, contattare Garmin (Europe) Ltd. al numero 0808 2380000.

In Europa, visitare il sito www.garmin.com/support e fare clic su **Contattare l'assistenza** per informazioni sull'assistenza nazionale oppure contattare Garmin (Europe) Ltd. al numero +44 (0) 870.8501241.

Strumenti e forniture necessarie

- Trapano e punte da trapano
- Sega
- Lima e carta abrasiva
- Cacciavite Phillips numero 2
- Fasce

Scelta di una posizione

Quando si sceglie una posizione per il kit di montaggio a incasso GPSMAP serie 600, verificare quanto segue:

- Per determinare una posizione di installazione di dimensioni appropriate per l'alloggiamento, utilizzare il modello per il montaggio a incasso fornito.
- Verificare che tutti i cavi raggiungano la posizione di montaggio dell'unità.
- Verificare che dietro la superficie di montaggio dell'alloggiamento rimanga uno spazio libero di almeno 89 mm (3 1/2") per l'inserimento dell'alloggiamento e dei relativi cavi.
- Verificare di disporre di un percorso diretto al pavimento dietro l'alloggiamento per l'installazione di un tubo di drenaggio.
- Installare l'alloggiamento ad almeno 43 cm (17") da una bussola magnetica per evitare interferenze elettromagnetiche, che potrebbero provocare una lettura imprecisa della bussola.
- La posizione non deve essere esposta a temperature estreme. Per determinare l'intervallo di temperatura sicuro per il dispositivo, vedere le specifiche nel manuale dell'utente dell'unità GPSMAP serie 600.

Preparazione del cruscotto

- Il modello per il montaggio a incasso dispone di una superficie adesiva sul retro. Rimuovere la striscia protettiva e applicare il modello nella posizione di montaggio prescelta.
- Utilizzando una punta da trapano da 9,5 mm ($\frac{3}{8}$ "), praticare uno o più fori di riferimento all'interno degli angoli del modello per inserire la lama della sega e iniziare il taglio della superficie di montaggio.
- Tagliare con la sega la superficie di montaggio seguendo l'interno della linea tracciata sul modello per il montaggio a incasso. Utilizzare una lima e della carta abrasiva per rifinire le dimensioni dell'apertura.
- Posizionare l'alloggiamento per il montaggio a incasso nell'apertura e verificare che i punti di montaggio su ciascun angolo siano allineati con i fori pilota del modello per il montaggio a incasso dopo aver tagliato, carteggiato e limato il foro. Se non coincidono, contrassegnare la posizione corretta.
- Praticare i quattro fori pilota da 3 mm ($\frac{1}{8}$ ") nelle posizioni corrette.

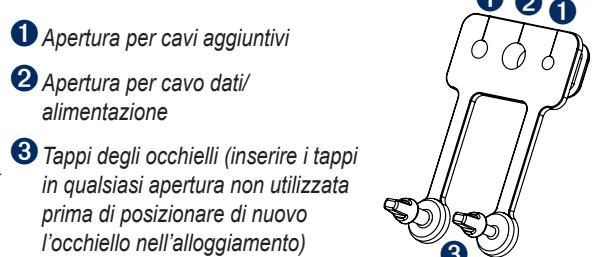
NOTA: un foro pilota da 3 mm ($\frac{1}{8}$ ") si riferisce al compensato. Materiali differenti del cruscotto potrebbero richiedere fori guida di dimensioni diverse.

Installazione di ulteriori cavi (opzionale)

Il cavo dati/alimentazione del dispositivo GPSMAP serie 600 viene instradato lungo il retro dell'alloggiamento per il montaggio a incasso. Se si desidera installare ulteriori cavi, ad esempio un cavo per un'antenna GPS esterna, è necessario instradarli attraverso l'occhiello per il cavo in gomma sul retro dell'alloggiamento prima di fissare l'alloggiamento al cruscotto.

- Rimuovere l'occhiello per il cavo in gomma dal retro dell'alloggiamento per il montaggio a incasso. Il cavo dati/alimentazione è già instradato attraverso l'apertura centrale. Non rimuovere il cavo dati/alimentazione.
- Rimuovere il tappo da uno o da entrambi i lati dell'occhiello, a seconda del numero di cavi aggiuntivi che si desidera installare. Il tappo rimarrà attaccato all'occhiello. Non tagliare il tappo dall'occhiello.

AVVISO: non rimuovere il tappo dall'occhiello a meno che il cavo non venga fatto passare attraverso l'apertura. Il tappo dell'occhiello blocca il passaggio dell'acqua attraverso l'alloggiamento dietro al cruscotto.

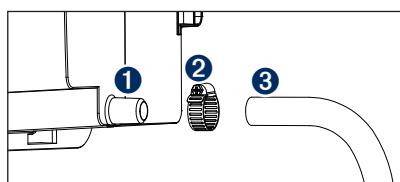


- Intradare qualsiasi cavo aggiuntivo attraverso l'apertura sul retro dell'alloggiamento.
- Posizionare il dispositivo sul supporto per determinare la lunghezza corretta del cavo. Per informazioni sul posizionamento del dispositivo sul supporto, vedere [pagina 15](#).
- Aprire la fessura dell'occhiello e posizionare un cavo aggiuntivo nel foro.
- Inserire nuovamente l'occhiello nell'alloggiamento.

Occhiello per il cavo in gomma

Installazione di un tubo di drenaggio

Una volta inserito nell'alloggiamento, il dispositivo GPSMAP serie 600 non assicura una chiusura impermeabile, quindi l'acqua potrebbe entrare nell'alloggiamento. Per questo motivo, è presente un punto di drenaggio sul retro dell'alloggiamento. Installare una sezione di tubo in vinile da 9-10 mm ($\frac{3}{8}$ ") sul foro di drenaggio posto sul retro dell'alloggiamento e fissarla con una fascetta stringitubo da 8-10 mm ($\frac{5}{16}$ - $\frac{3}{8}$ ") o con un fermacavo. Se si utilizza una fascetta stringitubo, non stringere più del necessario la fascetta per non rompere il tubo. Intradare il tubo di drenaggio lungo il pavimento o in una posizione adatta per il drenaggio all'interno dell'imbarcazione. Fissare il tubo di drenaggio alla struttura dell'imbarcazione.

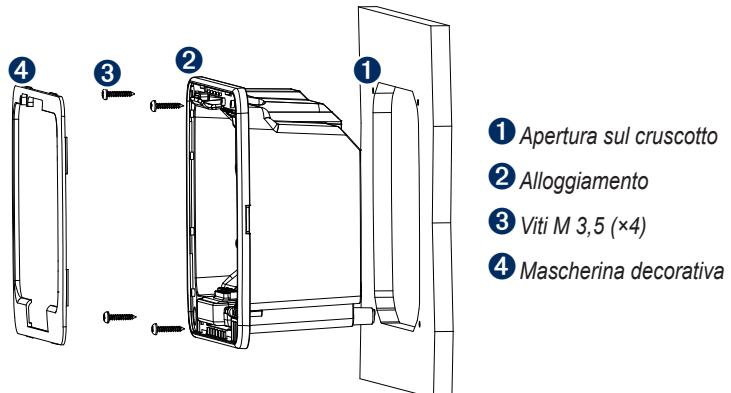


- 1 Drenaggio
2 Fascetta stringitubo da 8-10 mm
($\frac{5}{16}$ - $\frac{3}{8}$) (o un fermacavo)
3 Tubo in vinile ID da 9-10 mm ($\frac{3}{8}$)

Installazione dell'alloggiamento per il montaggio a incasso

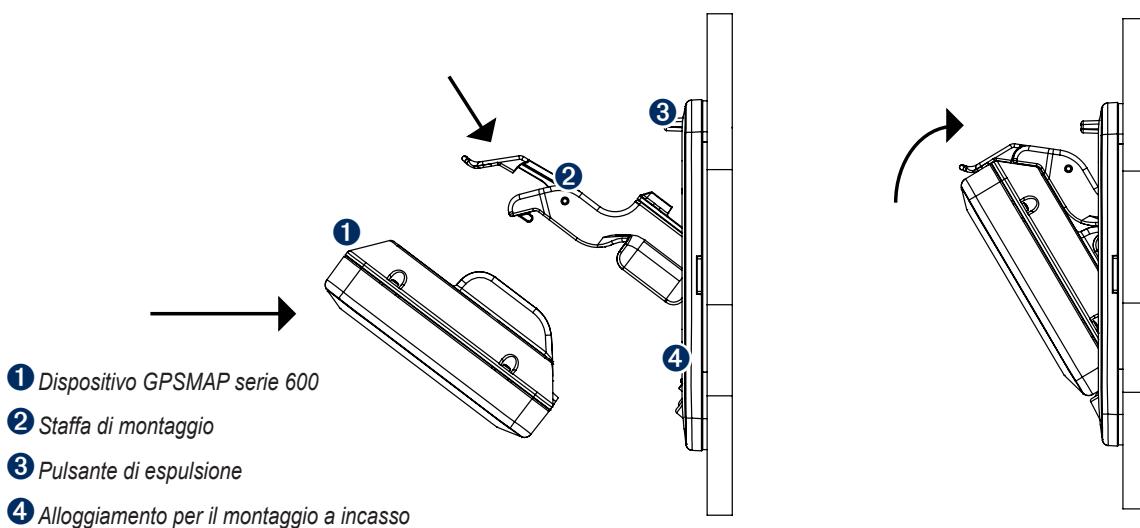
Dopo aver preparato il cruscotto e installato i cavi attraverso l'occhiello per il cavo in gomma, installare l'alloggiamento per il montaggio a incasso sul cruscotto.

- Intradare i cavi dall'occhiello dal retro dell'alloggiamento per il montaggio a incasso attraverso l'apertura creata sul cruscotto.
- Posizionare l'alloggiamento nell'apertura creata sul cruscotto.
- Utilizzare le viti M 3,5 incluse per fissare l'alloggiamento sul cruscotto.
- Inserire la mascherina decorativa in posizione sul lato anteriore dell'alloggiamento.



Inserimento del dispositivo GPSMAP serie 600 nell'alloggiamento per il montaggio a incasso

- Inclinare la staffa di montaggio in avanti nell'alloggiamento per il montaggio a incasso. Potrebbe essere necessario premere il pulsante di espulsione nella parte superiore della staffa di montaggio per il montaggio a incasso.
- Estrarre la linguetta di blocco nella parte superiore della staffa di montaggio.
- Inserire la parte inferiore del dispositivo GPSMAP serie 600 nella base della staffa di montaggio.
- Inclinare all'indietro l'unità nella staffa di montaggio finché non si blocca.
- Abbassare la linguetta di blocco per fissare l'unità nella staffa di montaggio.



Posizionamento del dispositivo GPSMAP serie 600 nell'alloggiamento per il montaggio a incasso

- Collegare qualsiasi cavo aggiuntivo al retro dell'unità.
- Inclinare la staffa di montaggio all'indietro nell'alloggiamento per il montaggio a incasso. Il dispositivo è fissato nell'alloggiamento con uno scatto udibile.

AVVISO: prima di posizionare il dispositivo GPSMAP serie 600 sulla staffa di montaggio, accertarsi che tutti i contatti metallici sul dispositivo, la staffa di montaggio e tutti i connettori siano asciutti, per evitare che l'apparecchiatura si danneggi.

AVVISO: posizionare il coperchio protettivo sull'alloggiamento quando il dispositivo non è in uso, per evitare danni provocati dall'acqua e dal sole.

Rimozione del dispositivo GPSMAP serie 600 dall'alloggiamento per il montaggio a incasso

- Premere il pulsante di espulsione sulla parte superiore dell'alloggiamento per il montaggio a incasso.
- Inclinare il dispositivo GPSMAP serie 600 in avanti sulla staffa di montaggio.
- Rimuovere qualsiasi cavo aggiuntivo dal retro dell'unità.
- Estrarre la linguetta di blocco nella parte superiore della staffa di montaggio.
- Inclinare l'unità in avanti, quindi estrarla dalla staffa di montaggio.
- Inclinare la staffa di montaggio all'indietro nell'alloggiamento per il montaggio a incasso.
- Posizionare il coperchio protettivo sull'alloggiamento per evitare che polvere e sporco entrino nell'alloggiamento quando l'unità non è in posizione.

Blocco del dispositivo GPSMAP serie 600 nell'alloggiamento per il montaggio a incasso

L'alloggiamento per il montaggio a incasso del dispositivo GPSMAP serie 600 dispone di un blocco di sicurezza antifurto. Il blocco di sicurezza è solo un deterrente e il modo migliore per prevenire i furti è rimuovere il dispositivo e portarlo con sé oppure posizionarlo dove nessuno può vederlo quando si lascia l'imbarcazione. Non è necessario attivare il blocco di sicurezza per utilizzare il dispositivo in circostanze normali.

Per attivare il blocco di sicurezza, dopo aver inserito il dispositivo nell'alloggiamento per il montaggio a incasso, utilizzare il cacciavite di sicurezza fornito in dotazione per stringere la vite di sicurezza posizionata sulla sinistra del pulsante di espulsione. Quando si stringe la vite di sicurezza, viene bloccato il pulsante di espulsione utilizzato per la rimozione del dispositivo. Svitare le viti di sicurezza mediante il cacciavite di sicurezza per sbloccare il pulsante di espulsione e rimuovere il dispositivo dall'alloggiamento.



Cacciavite di sicurezza

NOTA: è possibile attaccare il cacciavite di sicurezza a un portachiavi.

Installazione del cavo dati/alimentazione

Collegare il cavo dati/alimentazione della staffa per il montaggio a incasso GPSMAP serie 600 all'alimentazione nonché ai dispositivi NMEA 0183 opzionali e a un dispositivo audio esterno opzionale.

Collegamento del cavo dati/alimentazione all'alimentazione

- Collegare il cavo dati/alimentazione alla fonte di alimentazione (da 11 a 32 V cc) dell'imbarcazione.
- Se è necessario estendere i cavi di alimentazione, utilizzare un cavo 20 AWG.
- Se l'imbarcazione è dotata di impianto elettrico, è possibile collegare la staffa del supporto direttamente a un fusibile inutilizzato sul blocco fusibili in uso. Se si utilizza il blocco fusibili, rimuovere il portafusibili in linea fornito con l'unità. È inoltre possibile collegare la staffa del supporto direttamente alla batteria.
- Se necessario, utilizzare un fusibile AGC/3AG 2,5 A come ricambio.

Nota: per l'installazione classica, utilizzare esclusivamente i cavi rosso e nero. Non è necessario effettuare gli altri collegamenti del cavo per il normale funzionamento dell'unità GPSMAP serie 600. Per informazioni relative al collegamento con periferiche compatibili NMEA 0183, consultare le sezioni riportate di seguito.

Per collegare il cavo dati/alimentazione all'alimentazione:

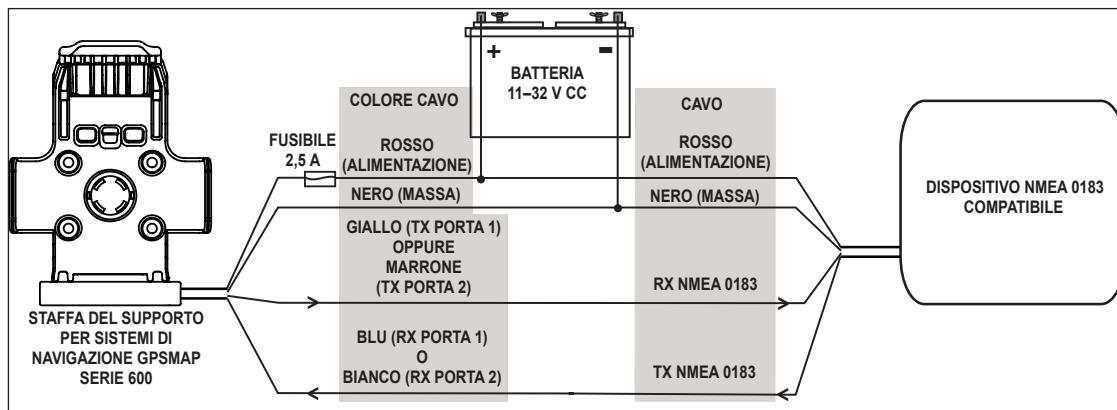
- Per determinare la polarità della sorgente del voltaggio, utilizzare una luce di prova o un voltmetro.
- Collegare il cavo rosso (+ o positivo) al terminale di voltaggio positivo. Se si utilizza un blocco fusibili sull'imbarcazione, instradare il cavo positivo verso il fusibile.
- Collegare il cavo nero (- o massa) al terminale di voltaggio negativo.
- Installare o verificare il fusibile da 2,5 Amp sul blocco fusibili dell'imbarcazione o nel portafusibili in linea.

Collegamento del cavo dati/alimentazione a un dispositivo NMEA 0183 (opzionale)

Non è possibile collegare la staffa per il montaggio a incasso del dispositivo GPSMAP serie 600 a un'apparecchiatura compatibile NMEA 0183, ad esempio una radio VHF, mediante il cavo dati/alimentazione. L'unità GPSMAP serie 600 dispone di due porte per NMEA 0183 e può comunicare con due dispositivi compatibili NMEA 0183. Per collegare il cavo dati/alimentazione a dispositivi compatibili NMEA 0183, fare riferimento al diagramma di cablaggio.

Note:

- Durante il collegamento ai dispositivi NMEA 0183 per la comunicazione bidirezionale, utilizzare i cavi TX e RX corrispondenti di ciascuna porta. Ad esempio, se si utilizza il cavo TX della porta 1 (giallo), è necessario utilizzare anche il cavo RX della porta 1 (blu). Analogamente, se si utilizza il cavo TX della porta 2 (marrone), è necessario utilizzare anche il cavo RX della porta 2 (bianco).
- Se il dispositivo NMEA 0183 a cui ci si collega trasmette solo o riceve solo (comunicazione unidirezionale), collegare il cavo RX o TX appropriato della staffa del supporto per sistemi di navigazione e lasciare scollegato l'altro cavo della porta.
- Per informazioni sull'identificazione e la configurazione dei cavi, consultare la documentazione fornita dal produttore del dispositivo NMEA 0183.
- Se è necessario estendere i cavi del dispositivo NMEA 0183, utilizzare un cavo 28 AWG.



**Collegamento della staffa del supporto per sistemi di navigazione
GPSMAP serie 600 a un dispositivo compatibile NMEA 0183**

Collegamento del cavo dati/alimentazione a un dispositivo audio esterno (opzionale)

Collegare un dispositivo audio esterno tramite il cavo della staffa di montaggio. Consultare la tabella con i colori dei cavi. Se è necessario estendere i cavi del segnale audio, utilizzare un cavo 28 AWG.

Funzione cavo	Colore
Sinistro audio	Viola
Destro audio	Arancione
Massa audio	Verde

Collegamento del cavo audio

Tutti i diritti riservati. Nessuna sezione del presente manuale può essere riprodotta, copiata, trasmessa, distribuita, scaricata o archiviata su un supporto di memorizzazione per qualsiasi scopo senza previa autorizzazione scritta di Garmin, salvo ove espressamente indicato. Garmin autorizza l'utente a scaricare una singola copia del presente manuale su un disco rigido o su un altro supporto di memorizzazione elettronica per la visualizzazione, nonché a stampare una copia del suddetto o di eventuali versioni successive, a condizione che tale copia elettronica o cartacea riporti il testo completo di questa nota sul copyright. È inoltre severamente proibita la distribuzione commerciale non autorizzata del presente manuale o di eventuali versioni successive.

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso. Garmin si riserva il diritto di modificare o migliorare i prodotti e di apportare modifiche al contenuto senza obbligo di preavviso nei confronti di persone o organizzazioni. Per eventuali aggiornamenti e informazioni aggiuntive sull'utilizzo e il funzionamento di questo e altri prodotti Garmin, visitare il sito Web Garmin (www.garmin.com).

Garmin®, il logo Garmin e GPSMAP® sono marchi di Garmin Ltd. o delle relative società affiliate, registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. L'uso di tali marchi non è consentito senza il consenso esplicito da parte di Garmin.



Installationsanweisungen für den Einbausatz zur bündigen Montage eines GPSMAP® der Serie 600

Dieser Einbausatz dient zur bündigen Montage eines GPSMAP der Serie 600 an einer flachen Oberfläche.

 **ACHTUNG:** Tragen Sie beim Bohren, Schneiden und Schleifen mit Sandpapier immer eine Schutzbrille und eine Staubschutzmaske.

 **HINWEIS:** Prüfen Sie beim Bohren oder Schneiden stets die gegenüberliegende Seite der zu bearbeitenden Oberfläche.

 Lesen Sie alle Produktwarnungen und sonstigen wichtigen Informationen in der Anleitung *Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen*, die zum Lieferumfang eines GPSMAP der Serie 600 gehört.

Vergleichen Sie den Inhalt der Verpackung mit der Packliste auf der Box. Nehmen Sie bei fehlenden Teilen unverzüglich Kontakt mit Ihrem Garmin®-Händler auf.

Kontaktaufnahme mit Garmin

Falls Sie Fragen zur Installation des Einbausatzes für die bündige Montage eines GPSMAP der Serie 600 haben, setzen Sie sich mit dem Produktsupport von Garmin in Verbindung. Als Kunde in den USA besuchen Sie die Website www.garmin.com/support. Sie können Garmin USA auch telefonisch unter den Rufnummern +1-913-397-8200 bzw. +1-800-800-1020 erreichen.

In Großbritannien wenden Sie sich telefonisch unter 0808-238-0000 an Garmin (Europe) Ltd.

Als Kunde in Europa besuchen Sie die Internetseite www.garmin.com/support, und klicken Sie auf **Contact Support** (Kontaktaufnahme mit Support), um Supportinformationen für das jeweilige Land zu erhalten. Alternativ können Sie sich telefonisch unter +44 (0)-870-850-1241 an Garmin (Europe) Ltd. wenden.

Benötigte Werkzeuge und Hilfsmittel

- Bohrmaschine und Bohrer
- Stichsäge
- Feile und Sandpapier
- Kreuzschaubendreher, Nr. 2
- Kabelbinder

Auswählen eines Montageortes

Bei der Auswahl des Installationsortes für den Einbausatz zur bündigen Montage eines GPSMAP der Serie 600 ist Folgendes zu beachten:

- Bestimmen Sie mithilfe der Schablone für die bündige Montage einen geeigneten Montageort für das Gehäuse.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel bis zum Montageort des Geräts reichen.
- Vergewissern Sie sich, dass hinter der Oberfläche, an der Sie das Gehäuse installieren, mindestens 89 mm (3 1/2 Zoll) freier Platz für das Gerät und die angeschlossenen Kabel vorhanden ist.
- Vergewissern Sie sich, dass hinter dem Gehäuse ein direkter Weg zum Boden vorhanden ist, um einen Ablassschlauch installieren zu können.
- Das Gehäuse muss mindestens 43 cm (17 Zoll) von einem Magnetkompass entfernt sein, um elektromagnetische Störungen zu vermeiden, die zu einer ungenauen Kompassanzeige führen können.
- Am Montageort sollten keine extremen Temperaturen herrschen. Informationen über den sicheren Temperaturbereich für ein GPSMAP der Serie 600 finden Sie im Benutzerhandbuch zu dem Gerät.

Vorbereiten des Armaturenbretts

1. Die Schablone zur bündigen Montage hat eine klebende Rückseite. Entfernen Sie die Schutzfolie, und bringen Sie die Schablone am ausgewählten Montageort an.
2. Bringen Sie mit einem 9,5-mm-Bohrer ($\frac{3}{8}$ Zoll) an den Ecken der Schablone eine oder mehrere Vorbohrungen an, sodass Sie das Blatt der Stichsäge ansetzen und die Öffnung in die Montagefläche schneiden können.
3. Schneiden Sie mit der Stichsäge die Montagefläche entlang der Innenseite der durchgehenden Schablonenlinie aus. Passen Sie den Durchmesser des Ausschnitts mit Feile und Sandpapier an.
4. Setzen Sie das bündig montierte Gehäuse in den Ausschnitt ein, und vergewissern Sie sich, dass nach den Säge-, Feil- und Schleifarbeiten die Befestigungsstellen in den Ecken auf die Vorbohrungen in der Schablone für die bündige Montage ausgerichtet sind. Falls nicht, nehmen Sie die erforderlichen Korrekturen vor.
5. Bohren Sie vier 3-mm-Löcher ($\frac{1}{8}$ Zoll) an den entsprechenden Befestigungsstellen vor.

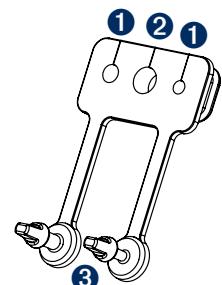
HINWEIS: Eine 3-mm-Vorbohrung ($\frac{1}{8}$ Zoll) ist die übliche Größe bei Sperrholz. Bei anderen Verkleidungswerkstoffen können Vorbohrungen mit einer anderen Größe erforderlich sein.

Installieren zusätzlicher Kabel (optional)

Das Stromversorgungs- und Datenkabel für ein GPSMAP der Serie 600 wird durch die Rückseite des bündig montierten Gehäuses verlegt. Wenn Sie zusätzliche Kabel, z. B. für eine externe GPS-Antenne, installieren möchten, müssen Sie die zusätzlichen Kabel durch die Gummikabeldurchführungsdichtung an der Rückseite des Gehäuses verlegen, bevor Sie das Gehäuse am Armaturenbrett befestigen.

1. Entfernen Sie die Gummikabeldurchführungsdichtung von der Rückseite des bündig montierten Gehäuses. Das Stromversorgungs- und Datenkabel ist bereits durch die mittlere Öffnung verlegt. Entfernen Sie das Stromversorgungs- und Datenkabel nicht.
2. Je nachdem, wie viele Kabel Sie installieren möchten, entfernen Sie den Verschlussstopfen der Durchführungsdichtung an einer oder an beiden Seiten der Durchführung. Der Verschlussstopfen bleibt mit der Durchführungsdichtung verbunden. Schneiden Sie den Verschlussstopfen nicht von der Durchführungsdichtung ab.

- ① Öffnung für zusätzliche Kabel**
② Öffnung für das Stromversorgungs- und Datenkabel
③ Verschlussstopfen der Durchführungsdichtung (Setzen Sie alle Verschlussstopfen in nicht belegte Öffnungen ein, bevor Sie die Durchführungsdichtung wieder an der Rückseite des Gehäuses anbringen.)



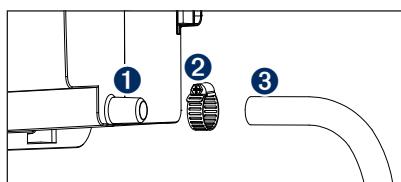
HINWEIS: Entfernen Sie keinen der Verschlussstopfen an der Durchführungsdichtung, wenn Sie kein Kabel durch die Öffnung verlegen möchten. Der Verschlussstopfen der Durchführungsdichtung verhindert, dass hinter dem Armaturenbrett Wasser in das Gehäuse eindringt.

3. Verlegen Sie alle zusätzlichen Kabel durch die Öffnung an der Rückseite des Gehäuses.
4. Setzen Sie das Gerät in die Halterung, um die korrekte Kabellänge feststellen zu können. Informationen über das Einsetzen des Geräts in die Halterung finden Sie auf Seite 21.
5. Öffnen Sie den Schlitz in der Durchführungsdichtung, um ein zusätzliches Kabel in die Öffnung einzulegen.
6. Setzen Sie die Durchführungsdichtung wieder in das Gehäuse ein.

Kabeldurchführungsdichtung

Installieren eines Ablassschlauchs

Nach dem Einsetzen in das Gehäuse bildet der GPSMAP der Serie 600 keinen wasserdichten Abschluss zum Gehäuse. Es ist daher normal, dass Wasser in das Gehäuse eindringt. Aus diesem Grund befindet sich an der Rückseite des Gehäuses eine kleine Ablassöffnung. Bringen Sie an der Ablassöffnung auf der Gehäuserückseite einen Vinylschlauch mit einem Innendurchmesser von 9 bis 10 mm ($\frac{3}{8}$ Zoll) an. Befestigen Sie den Schlauch mit einer 8 bis 10 mm ($\frac{5}{16}$ bis $\frac{3}{8}$ Zoll) großen Schlauchklemme oder einem Kabelbinder. Wenn Sie eine Schlauchklemme verwenden, ziehen Sie diese nicht zu fest an, damit der Stutzen an der Ablassöffnung nicht abbricht. Führen Sie den Ablassschlauch zum Boden oder zu einer geeigneten Ablassöffnung auf dem Schiff. Befestigen Sie den Ablassschlauch an den Schiffsaufliegern des Schiffes.

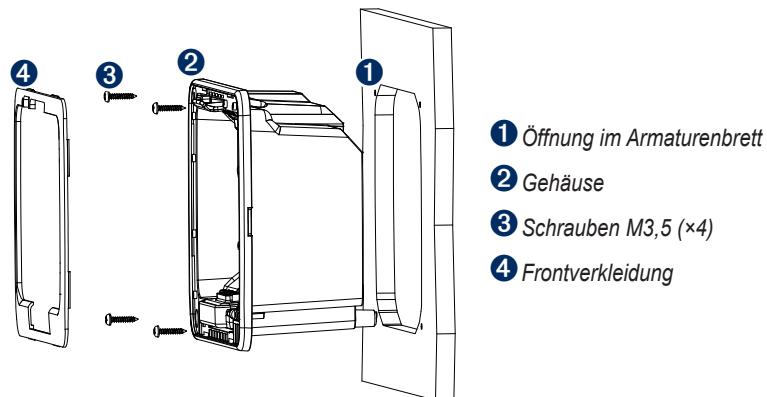


- ① Ablassöffnung**
② Schlauchklemme, 8 bis 10 mm ($\frac{5}{16}$ bis $\frac{3}{8}$ Zoll) (oder ein Kabelbinder)
③ Vinylschlauch, 9 bis 10 mm ($\frac{3}{8}$ Zoll) Innendurchmesser

Installieren des bündig montierten Gehäuses

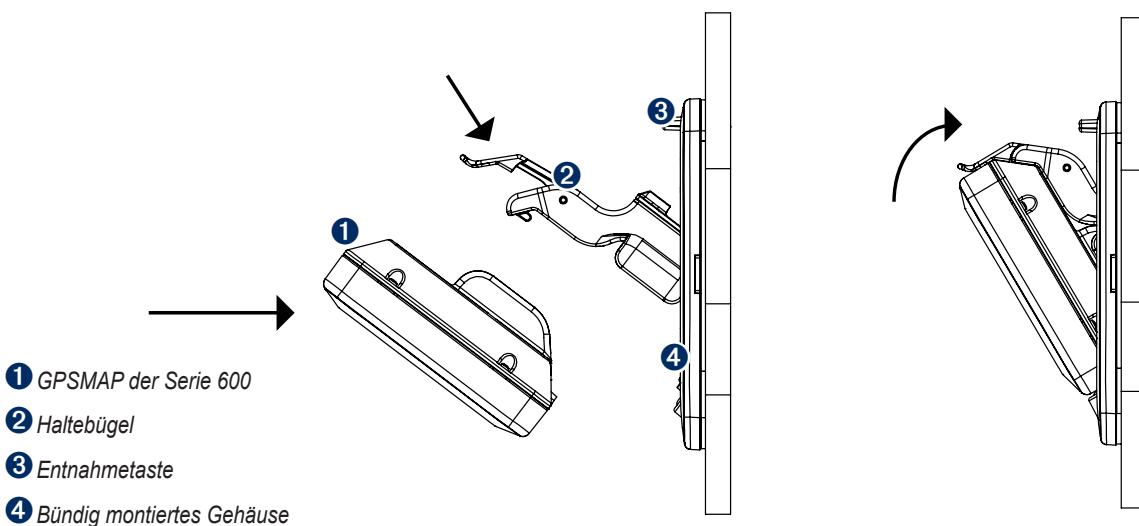
Nachdem Sie das Armaturenbrett vorbereitet und die Kabel durch die Gummi-Kabeldurchführungsdichtung verlegt haben, installieren Sie das bündig montierte Gehäuse im Armaturenbrett.

1. Verlegen Sie die Kabel von der Rückseite des bündig montierten Gehäuses durch die Öffnung, die Sie in das Armaturenbrett geschnitten haben.
2. Setzen Sie das Gehäuse in die Öffnung ein, die Sie in das Armaturenbrett geschnitten haben.
3. Befestigen Sie das Gehäuse mithilfe der mitgelieferten M3,5-Schrauben am Armaturenbrett.
4. Drücken Sie die Frontverkleidung auf das Gehäuse, bis sie hörbar einrastet.



Einsetzen eines GPSMAP der Serie 600 in das bündig montierte Gehäuse

1. Schwenken Sie den Haltebügel im bündig montierten Gehäuse nach vorn. Eventuell müssen Sie zu diesem Zweck die Entnahmetaste oben am bündig montierten Gehäuse drücken.
2. Klappen Sie den Verriegelungshebel an der Oberseite der Halterung nach oben.
3. Setzen Sie die Unterseite des GPSMAP der Serie 600 in die Halterung des Haltebügels ein.
4. Schwenken Sie das Gerät ganz zurück in den Haltebügel.
5. Klappen Sie den Verriegelungshebel nach unten, um das Gerät in der Halterung zu sichern.



Einsetzen eines GPSMAP der Serie 600 in das bündig montierte Gehäuse

6. Schließen Sie alle zusätzlichen Kabel an der Rückseite des Geräts an.
7. Schwenken Sie den Haltebügel zurück in das bündig montierte Gehäuse. Wenn das Gerät sicher im Gehäuse befestigt ist, ertönt ein Klickgeräusch.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen des GPSMAP der Serie 600 in den Haltebügel, dass alle Metallkontakte am Gerät, der Haltebügel und alle Steckverbinder trocken sind, um eine Beschädigung der Anlage zu vermeiden.

HINWEIS: Setzen Sie die Schutzabdeckung auf das Gehäuse, wenn das Gerät nicht benötigt wird. Dadurch werden Beschädigungen durch Wasser und Sonnenlicht verhindert.

Herausnehmen des GPSMAP der Serie 600 aus dem bündig montierten Gehäuse

1. Drücken Sie die Entnahmetaste oben am bündig montierten Gehäuse.
2. Schwenken Sie den GPSMAP der Serie 600 im Haltebügel nach vorn.
3. Entfernen Sie alle zusätzlichen Kabel von der Rückseite des Geräts.
4. Klappen Sie den Verriegelungshebel an der Oberseite der Halterung nach oben.
5. Schwenken Sie das Gerät nach vorn, und entnehmen Sie es aus dem Haltebügel.
6. Schwenken Sie den Haltebügel zurück in das bündig montierte Gehäuse.
7. Setzen Sie die Schutzabdeckung auf das Gehäuse, damit Staub und Schmutz nicht in das Gehäuse gelangen können, wenn das Gerät aus dem Gehäuse entnommen wurde.

Verriegeln des GPSMAP der Serie 600 im bündig montierten Gehäuse

Zur Sicherung gegen Diebstahl ist das bündig montierte Gehäuse des GPSMAP der Serie 600 mit einem Sicherheitsschloss versehen. Das Sicherheitsschloss dient lediglich zur Abschreckung. Sie schützen das Gerät am besten vor Diebstahl, indem Sie es aus dem Gehäuse entfernen und beim Verlassen des Schiffes entweder mitnehmen oder außerhalb des Sichtbereichs verstauen. Unter normalen Umständen brauchen Sie das Sicherheitsschloss nicht zu verriegeln, um das Gerät nutzen zu können.



Sicherheitsschraubendreher

Um nach dem Einsetzen des Geräts in das bündig montierte Gehäuse das Sicherheitsschloss zu verriegeln, ziehen Sie die Sicherungsschraube links neben der Entnahmetaste mithilfe des mitgelieferten Sicherheitsschraubendrehers fest. Beim Festziehen der Sicherungsschraube wird die zum Herausnehmen des Geräts verwendete Entnahmetaste verriegelt. Wenn Sie das Gerät aus dem Gehäuse entnehmen möchten, lösen Sie mithilfe des Sicherheitsschraubendrehers die Sicherungsschraube. Dadurch wird die Entnahmetaste entriegelt.

HINWEIS: Sie können den Sicherheitsschraubendreher an einem Schlüsselanhänger anbringen.

Installieren des Stromversorgungs- und Datenkabels

Sie können das am bündig montierten Haltebügel des GPSMAP der Serie 600 angebrachte Stromversorgungs- und Datenkabel an die Stromversorgung sowie an optionale NMEA 0183-kompatible Geräte und an ein optionales externes Audiogerät anschließen.

Anschließen des Stromversorgungs- und Datenkabels an die Stromversorgung

- Schließen Sie das Stromversorgungs- und Datenkabel an die Stromversorgung des Schiffes (11 bis 32 V DC) an.
- Bei erforderlicher Verlängerung des Stromversorgungskabels verwenden Sie Leitungen nach AWG 20.
- Falls das Schiff mit einem bordeigenen Stromnetz ausgerüstet ist, können Sie den Haltebügel möglicherweise direkt an einen freien Sicherungshalter am Sicherungsblock anschließen. Entfernen Sie bei Verwendung des bootseigenen Sicherungsblocks den leitungsinternen Sicherungshalter, der zum Lieferumfang des Geräts gehört. Sie können die Bootshalterung auch direkt an die Batterie anschließen.
- Verwenden Sie bei Bedarf eine 2,5-Ampere-Ersatzsicherung AGC/3AG.

Hinweis: Beim Anschluss unter normalen Bedingungen verwenden Sie nur die rote und die schwarze Leitung. Die anderen Leitungen des Kabels müssen bei normalem Betrieb des GPSMAP der Serie 600 nicht angeschlossen werden. Weitere Informationen zum Anschließen eines NMEA 0183-kompatiblen Geräts finden Sie unten.

So schließen Sie das Stromversorgungs- und Datenkabel an die Stromversorgung an:

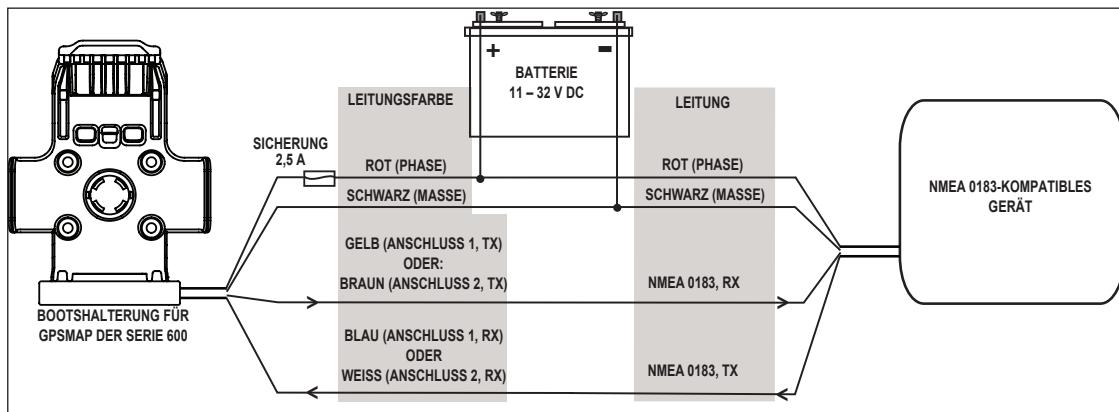
1. Verwenden Sie zur Feststellung der Polarität der Spannungsquelle eine Prüflampe oder ein Voltmeter.
2. Schließen Sie die rote Leitung (+) am Pluspol der Spannungsquelle an. Bei Verwendung des bootseigenen Sicherungsblocks verlegen Sie den Plus-Anschluss über die Sicherung.
3. Schließen Sie die schwarze Leitung (- oder Masseleitung) am Minuspol der Spannungsquelle an.
4. Setzen Sie die 2,5-Ampere-Sicherung ein bzw. überprüfen Sie diese (am bootseigenen Sicherungsblock bzw. am leitungsinternen Sicherungshalter des Kabels).

Anschließen des Stromversorgungs- und Datenkabels an ein NMEA 0183-kompatibles Gerät (optional)

Mithilfe des Stromversorgungs- und Datenkabels können Sie den bündig montierten Haltebügel des GPSMAP der Serie 600 an NMEA 0183-kompatible elektronische Geräte anschließen, z. B. an ein UKW-Funkgerät. Der GPSMAP der Serie 600 verfügt über zwei NMEA 0183-Anschlüsse und kann mit zwei NMEA 0183-kompatiblen Geräten kommunizieren. Informationen zum Anschließen des Stromversorgungs- und Datenkabels an NMEA 0183-kompatible Geräte finden Sie im Schaltplan.

Hinweise:

- Beim Verkabeln von NMEA 0183-Geräten für die Zwei-Wege-Kommunikation verwenden Sie die entsprechende TX- und RX-Leitung für jeden Anschluss. Wenn Sie beispielsweise die TX-Leitung (gelb) des Anschlusses 1 verwenden, müssen Sie auch die RX-Leitung (blau) des Anschlusses 1 verwenden. Wenn Sie die TX-Leitung (braun) des Anschlusses 2 verwenden, müssen Sie dementsprechend auch die RX-Leitung (weiß) des Anschlusses 2 verwenden.
- Wenn das NMEA 0183-Gerät, zu dem Sie eine Verbindung herstellen möchten, nur sendet oder nur empfängt (Ein-Weg-Kommunikation), schließen Sie nur die jeweilige RX- oder TX-Leitung der Bootshalterung an und die andere Leitung des Anschlusses nicht.
- Informationen zur Konfiguration und Leitungskennzeichnung finden Sie in den Herstellerhinweisen zu dem betreffenden NMEA 0183-Gerät.
- Bei erforderlicher Verlängerung der NMEA 0183-Leitungen verwenden Sie Leitungen nach AWG 28.



Verkabeln des bündig montierten Haltebügels eines GPSMAP der Serie 600 mit einem NMEA 0183-kompatiblen Gerät

Anschließen des Stromversorgungs- und Datenkabels an ein externes Audiogerät (optional)

Mithilfe der Leitungen im Kabel des Haltebügels können Sie ein externes Audiogerät anschließen. Die Farbkennzeichnungen der Leitungen finden Sie in der Tabelle. Bei erforderlicher Verlängerung der Audiosignalleitungen verwenden Sie Leitungen nach AWG 28.

Funktion der Leitung	Farbe
Audio, links	Violett
Audio, rechts	Orange
Audio, Masse	Grün

Audio-Anschlussleitungen

Alle Rechte vorbehalten. Sofern in dieser Vereinbarung nicht anders bestimmt, darf ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung durch Garmin kein Teil dieses Handbuchs zu irgendeinem Zweck reproduziert, kopiert, übertragen, weitergegeben, heruntergeladen oder auf Speichermedien jeglicher Art gespeichert werden. Garmin genehmigt hiermit, dass eine einzige Kopie dieses Handbuchs auf eine Festplatte oder ein anderes elektronisches Speichermedium zur Ansicht heruntergeladen und eine Kopie des Handbuchs oder der Überarbeitungen des Handbuchs ausgedruckt werden kann, vorausgesetzt, diese elektronische Kopie oder Druckversion enthält den vollständigen Text des vorliegenden Copyright-Hinweises; darüber hinaus ist jeglicher unbefugter kommerzieller Vertrieb dieses Handbuchs oder einer Überarbeitung des Handbuchs strengstens verboten.

Die Informationen im vorliegenden Dokument können ohne Ankündigung geändert werden. Garmin behält sich das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen an seinen Produkten vorzunehmen und den Inhalt zu ändern, ohne Personen oder Organisationen über solche Änderungen oder Verbesserungen informieren zu müssen. Auf der Garmin-Website (www.garmin.com) finden Sie aktuelle Updates sowie zusätzliche Informationen zu Verwendung und Betrieb dieses und anderer Garmin-Produkte.

Garmin®, das Garmin-Logo und GPSMAP® sind Marken von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften und sind in den USA und anderen Ländern eingetragen. Diese Marken dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung von Garmin verwendet werden.



Instrucciones de instalación del kit de montaje empotrado de la unidad GPSMAP® serie 600

Instala este kit para empotrar un dispositivo GPSMAP serie 600 en un panel plano.

PRECAUCIÓN: utiliza siempre gafas de seguridad y una máscara antipolvo al realizar orificios, cortes o lijados.

AVISO: al realizar orificios o cortes, comprueba siempre el otro lado de la superficie de perforación o corte.

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y su seguridad* que se incluye en la caja del producto GPSMAP serie 600 y en la que encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.

Verifica el contenido del paquete con la lista de elementos que encontrarás en la caja. Si falta algún elemento, ponte en contacto con el distribuidor de Garmin® inmediatamente.

Comunicación con Garmin

Ponte en contacto con el departamento de asistencia de Garmin si tienes alguna duda relativa a la instalación del kit de montaje empotrado de la unidad GPSMAP serie 600. En EE. UU., visita www.garmin.com/support o ponte en contacto con Garmin USA por teléfono llamando al (913) 397.8200 o al (800) 800.1020.

En el Reino Unido, ponte en contacto con Garmin (Europe) Ltd. por teléfono llamando al 0808 2380000.

En Europa, visita www.garmin.com/support y haz clic en **Contact Support** para obtener información de asistencia local o ponte en contacto con Garmin (Europe) Ltd. por teléfono llamando al +44 (0) 870-8501241.

Herramientas y materiales necesarios

- Taladro y brocas
- Sierra de vaivén
- Lima y papel de lija
- Destornillador Phillips del número 2
- Bridas

Selección de una ubicación

Cuando selecciones una ubicación para el kit de montaje empotrado de la unidad GPSMAP serie 600, ten en cuenta lo siguiente:

- Utiliza la plantilla de montaje empotrado incluida para determinar una ubicación que tenga el tamaño adecuado para la carcasa.
- Asegúrate de que todos los cables lleguen a la ubicación en la que vas a montar la unidad.
- Asegúrate de que la superficie en la que vas a instalar la carcasa tiene al menos 89 mm (3 1/2 in) de espacio libre detrás para colocar la carcasa y los cables conectados.
- Asegúrate de que hay una ruta directa hasta el suelo detrás de la carcasa para instalar un tubo de drenaje.
- Instala la carcasa a una distancia de al menos 43 cm (17 in) de cualquier brújula magnética para evitar interferencias electromagnéticas que puedan provocar lecturas inexactas de la brújula.
- La ubicación no debe estar expuesta a temperaturas extremas. Consulta la sección Especificaciones del manual del usuario del dispositivo GPSMAP serie 600 para determinar el rango de temperaturas seguro del dispositivo.

Preparación del salpicadero

1. La plantilla de montaje empotrado es adhesiva en la parte posterior. Retira el forro protector y pega la plantilla en la ubicación de montaje elegida.
2. Con una broca de 9,5 mm (3/8 in), perfora uno o más de los cuatro orificios guía en las esquinas de la plantilla para introducir la cuchilla de la sierra de vaivén y comenzar a cortar la superficie de montaje.
3. Con la sierra de vaivén, corta la superficie de montaje a lo largo de la parte interior de la línea continua indicada en la plantilla de montaje empotrado. Pule el tamaño del orificio con una lima y papel de lija.
4. Coloca la carcasa de montaje empotrado en el orificio y asegúrate de que las ubicaciones de montaje de cada esquina queden alineadas con los orificios guía de la plantilla de montaje empotrado después de cortar, lijar y llenar el orificio. Si no quedan alineadas, marca las correcciones.
5. Perfora los cuatro orificios guía de 3 mm (1/8 in) en las ubicaciones correctas.

NOTA: son necesarios orificios guía de 3 mm (1/8 in) para superficies de contrachapado. Los diferentes materiales del salpicadero pueden requerir un tamaño de orificio guía diferente.

Instalación de cables adicionales (opcional)

El cable de datos/alimentación del dispositivo GPSMAP serie 600 viene dirigido de fábrica a través de la parte posterior de la carcasa de montaje empotrado. Si deseas instalar cables adicionales, como un cable para una antena GPS externa, debes dirigirlos a través de la arandela para cables de goma que hay en la parte posterior de la carcasa antes de fijar la carcasa al salpicadero.

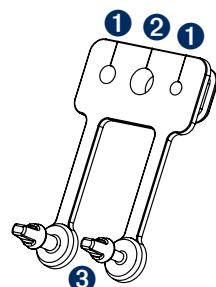
1. Retira la arandela para cables de goma de la parte posterior de la carcasa de montaje empotrado. El cable de datos/alimentación ya está dirigido a través del orificio central. No retires el cable de datos/alimentación.
2. Retira el conector de la arandela de uno o ambos extremos de la misma, en función del número de cables adicionales que deseas instalar. El conector permanecerá sujeto a la arandela. No cortes el conector de la arandela.



AVISO: no retires un conector de la arandela a menos que vayas a pasar un cable a través del orificio. El conector de la arandela evita que penetre agua no deseada a través de la carcasa por detrás del salpicadero.

3. Dirige los cables adicionales a través del orificio de la parte posterior de la carcasa.
4. Coloca el dispositivo en el soporte para determinar la longitud correcta del cable. Consulta la [página 27](#) para obtener información sobre cómo colocar el dispositivo en el soporte.
5. Abre la ranura de la arandela y coloca un cable adicional en el orificio.
6. Inserta la arandela de nuevo en la carcasa.

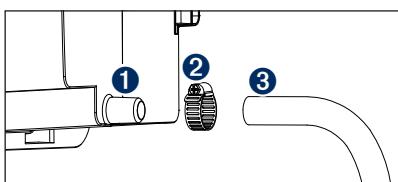
- ① Orificio para cables adicionales
- ② Orificio para el cable de datos/ alimentación
- ③ Conectores de la arandela (inserta los conectores en los orificios no utilizados antes de volver a colocar la arandela en la carcasa)



Arandela para cables

Instalación del tubo de drenaje

Cuando está colocado en la carcasa, el dispositivo GPSMAP serie 600 no proporciona un sellado resistente al agua, por lo que es normal que pueda entrar agua en la carcasa. Debido a ello, hay un pequeño drenaje situado en la parte posterior de la carcasa. Instala un trozo de tubo de vinilo de 9–10 mm (3/8 in) en el drenaje que hay en la parte posterior de la carcasa y fíjalo con una abrazadera de 8–10 mm (5/16–3/8 in) (8–10 mm) o con una brida. Si usas una abrazadera, no la aprietas en exceso para evitar que se rompa el drenaje. Dirige el tubo de drenaje hasta el suelo o hasta una ubicación de drenaje adecuada de la embarcación. Fija el tubo de drenaje a la estructura de la embarcación.

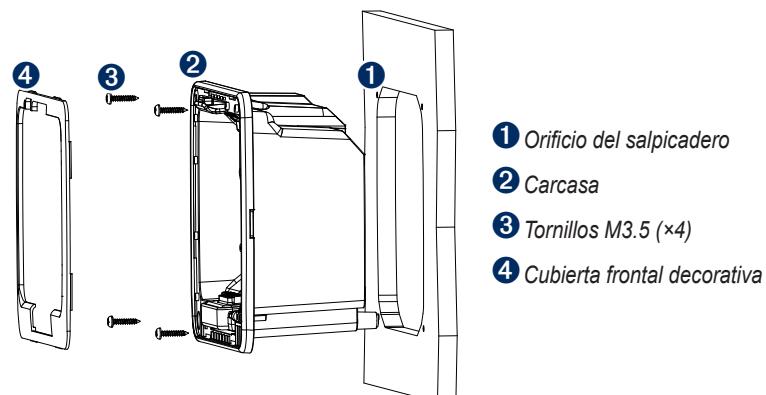


- ① Drenaje
- ② Abrazadera de 8–10 mm (5/16–3/8 in) (o una brida)
- ③ Tubo de vinilo de 9–10 mm (3/8 in)

Instalación de la carcasa de montaje empotrado

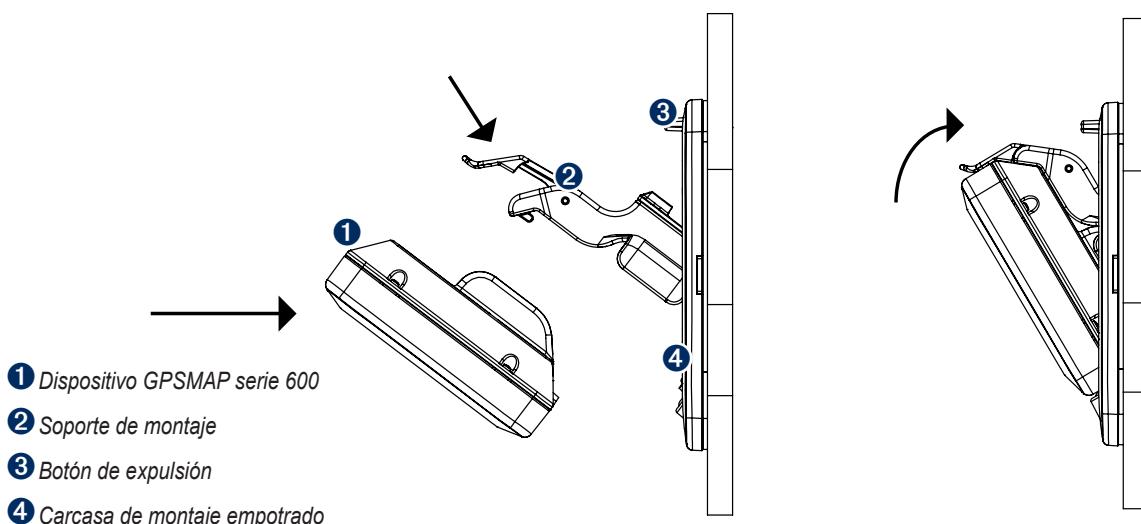
Una vez que hayas preparado el salpicadero e instalado los cables a través de la arandela para cables de goma, instala la carcasa de montaje empotrado en el salpicadero.

1. Dirige los cables desde la arandela de la parte posterior de la carcasa de montaje empotrado a través del orificio que has cortado en el salpicadero.
2. Coloca la carcasa en el orificio que has cortado en el salpicadero.
3. Utiliza los tornillos M3.5 incluidos para fijar la carcasa al salpicadero.
4. Coloca la cubierta frontal decorativa en su lugar en la parte frontal de la carcasa.



Introducción del dispositivo GPSMAP serie 600 en la carcasa de montaje empotrado

1. Inclina el soporte de montaje de la carcasa de montaje empotrado hacia delante. Puede que tengas que pulsar el botón de expulsión de la parte superior de la carcasa de montaje empotrado.
2. Despliega la lengüeta de cierre ubicada en la parte superior del soporte de montaje.
3. Ajusta la parte inferior del dispositivo GPSMAP serie 600 en la base del soporte de montaje.
4. Inclina el dispositivo hacia atrás hasta que encaje en el soporte de montaje.
5. Mueve la lengüeta de cierre hacia abajo para mantener el dispositivo en el soporte de montaje.



Colocación del dispositivo GPSMAP serie 600 en la carcasa de montaje empotrado

6. Conecta los cables adicionales a la parte posterior del dispositivo.
7. Inclina el soporte de montaje hacia atrás para encollarlo en la carcasa de montaje empotrado. El dispositivo quedará fijado a la carcasa cuando oigas un clic.

AVISO: antes de colocar el dispositivo GPSMAP serie 600 en el soporte de montaje, asegúrate de que todos los contactos de metal del dispositivo, del soporte de montaje y de todos los conectores estén secos para evitar que se produzcan daños en el equipo.

AVISO: coloca la cubierta de protección sobre la carcasa cuando no utilices el dispositivo para evitar daños debidos al agua y el sol.

Extracción del dispositivo GPSMAP serie 600 de la carcasa de montaje empotrado

1. Pulsa el botón de expulsión de la parte superior de la carcasa de montaje empotrado.
2. Inclina el dispositivo GPSMAP serie 600 hacia delante en el soporte de montaje.
3. Retira los cables adicionales de la parte posterior del dispositivo.
4. Despliega la lengüeta de cierre ubicada en la parte superior del soporte de montaje.
5. Inclina el dispositivo hacia delante y sácalo del soporte del montaje.
6. Inclina el soporte de montaje hacia atrás para encajarlo en la carcasa de montaje empotrado.
7. Coloca la cubierta de protección sobre la carcasa para evitar que entre polvo y suciedad mientras la unidad no está en su sitio.

Bloqueo del dispositivo GPSMAP serie 600 en la carcasa de montaje empotrado

La carcasa de montaje empotrado de la unidad GPSMAP serie 600 incluye un bloqueo de seguridad para evitar robos. El bloqueo de seguridad se utiliza sólo con fines disuasorios; la mejor forma de evitar robos es retirar el dispositivo y llevarlo contigo o guardarlo fuera de la vista cuando dejes la embarcación. En circunstancias normales, no es necesario habilitar el bloqueo de seguridad para usar el dispositivo.

Para habilitar el bloqueo de seguridad, después de insertar el dispositivo en la carcasa de montaje empotrado, utiliza el destornillador de seguridad suministrado para apretar el tornillo de seguridad ubicado a la izquierda del botón de expulsión. Cuando aprietas el tornillo de seguridad, se bloqueará el botón de expulsión utilizado para retirar el dispositivo. Para desbloquear el botón de expulsión y retirar el dispositivo de la carcasa, afloja el tornillo de seguridad con el destornillador de seguridad.



Destornillador de seguridad

NOTA: puedes acoplar el destornillador de seguridad a un llavero.

Instalación del cable de datos/alimentación

Conecta el cable de datos/alimentación que está acoplado al soporte de montaje empotrado de la unidad GPSMAP serie 600 a la alimentación, así como a los dispositivos NMEA 0183 opcionales y a un dispositivo de audio externo opcional.

Conexión del cable de datos/alimentación a la alimentación

- Conecta el cable de datos/alimentación a la fuente de alimentación (de 11 a 32 V de CC) de la embarcación.
- Si es necesario alargar los cables de alimentación, utiliza cable 20 AWG.
- Si la embarcación dispone de un sistema eléctrico, quizás puedas conectar el soporte de montaje directamente a un portafusibles no utilizado del bloque de fusibles. Si utilizas el bloque de fusibles, retira el portafusibles en línea suministrado. También puedes conectar el soporte de montaje directamente a la batería.
- Usa un fusible AGC/3AG de 2,5 A como fusible de sustitución, si es necesario.

Nota: en las instalaciones normales solamente deben utilizarse los cables rojo y negro. No es necesario que los hilos restantes del cable estén conectados para que la unidad GPSMAP serie 600 funcione correctamente. Para obtener información sobre la conexión a un dispositivo compatible con NMEA 0183, consulta las siguientes indicaciones.

Para conectar el cable de datos/alimentación a la alimentación:

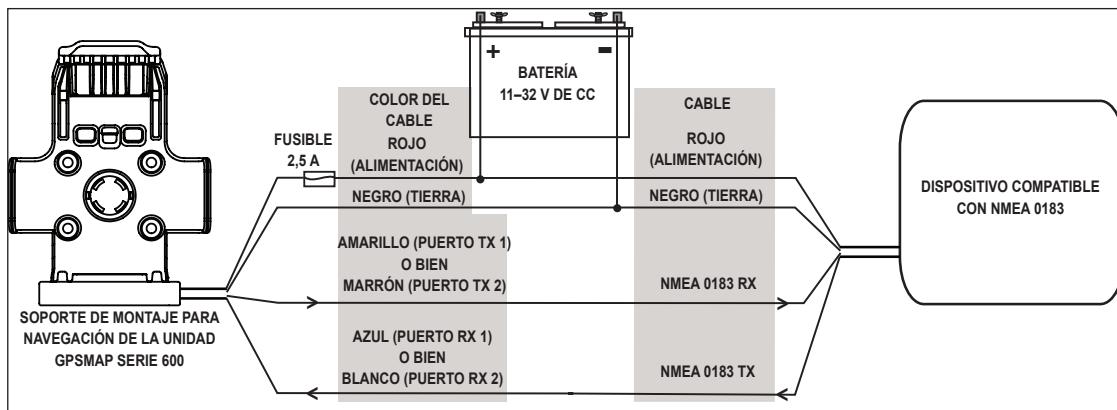
1. Utiliza una luz de prueba o un voltímetro para determinar la polaridad de la fuente de tensión.
2. Conecta el cable rojo (+ o positivo) al terminal de tensión positiva. Si utilizas el bloque de fusibles de la embarcación, realiza la conexión positiva a través del fusible.
3. Conecta el cable negro (- o de tierra) al terminal de tensión negativa.
4. Instala o verifica el fusible de 2,5 A en el bloque de fusibles o en el portafusibles en línea.

Conexión del cable de datos/alimentación a un dispositivo NMEA 0183 (opcional)

Puedes conectar el soporte de montaje empotrado de la unidad GPSMAP serie 600 a equipos electrónicos compatibles con NMEA 0183, como una radio VHF, mediante el cable de datos/alimentación. El dispositivo GPSMAP serie 600 dispone de dos puertos NMEA 0183 y puede comunicarse con dos dispositivos compatibles con NMEA 0183. Consulta el diagrama de cableado para conectar el cable de datos/alimentación a dispositivos compatibles con NMEA 0183.

Notas:

- Cuando vayas a conectar dispositivos NMEA 0183 para comunicaciones de doble sentido, utiliza los cables TX y RX correspondientes para cada puerto. Por ejemplo, si utilizas el cable del puerto TX 1 (amarillo), debes utilizar también el cable del puerto RX 1 (azul). Asimismo, si utilizas el cable del puerto TX 2 (marrón), debes utilizar también el cable del puerto RX 2 (blanco).
- Si el dispositivo NMEA 0183 solamente transmite o recibe (comunicación unidireccional), conecta el cable RX o TX correspondiente del soporte de montaje para navegación y deja el otro cable del puerto sin conectar.
- Consulta las instrucciones del fabricante de tu dispositivo NMEA 0183 para identificar cada cable y obtener información sobre la configuración.
- Si es necesario alargar los cables NMEA 0183, utiliza cable 28 AWG.



Conexión por cable del soporte de montaje empotrado de la unidad GPSMAP serie 600 con un dispositivo compatible con NMEA 0183

Conexión del cable de datos/alimentación a un dispositivo de audio externo (opcional)

Puedes conectar un dispositivo de audio externo mediante los hilos del cable del soporte de montaje. Consulta los colores de los hilos en la tabla. Si es necesario alargar los cables de la señal de audio, utiliza cable 28 AWG.

Función del cable	Color
Audio izquierda	Violeta
Audio derecha	Naranja
Tierra de audio	Verde

Conecciones de cables de audio

Todos los derechos reservados. A menos que en este documento se indique expresamente, ninguna parte de este manual se podrá reproducir, copiar, transmitir, difundir, descargar ni guardar en ningún medio de almacenamiento ni con ningún propósito, sin el previo consentimiento expreso por escrito de Garmin. Por el presente documento, Garmin autoriza la descarga de una sola copia de este manual en una unidad de disco duro o en otro medio de almacenamiento electrónico para su visualización y la impresión de una copia de este manual o de cualquiera de sus revisiones, siempre y cuando dicha copia electrónica o impresa contenga el texto completo de este aviso de copyright y se indique que cualquier distribución comercial no autorizada de este manual o cualquiera de sus revisiones está estrictamente prohibida.

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Garmin se reserva el derecho a cambiar o mejorar sus productos y de realizar modificaciones en su contenido sin la obligación de comunicar a ninguna persona u organización tales modificaciones o mejoras. Visita el sitio Web de Garmin (www.garmin.com) para consultar las actualizaciones e información adicional más reciente respecto al uso y funcionamiento de éste y de otros productos de Garmin.

Garmin®, el logotipo de Garmin y GPSMAP® son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y en otros países. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.



Installationsvejledning til planmonteringsæt til GPSMAP® 600-serien

Installer dette sæt for at planmontere en enhed i GPSMAP 600-serien i et fladt panel.



ADVARSEL: Bær altid beskyttelsesbriller og støvmaske, når du borer, skærer eller sliber.



BEMÆRK: Når du borer eller skærer, skal du altid kontrollere den anden side af bore- eller skæreoverfladen.



Se guiden *Vigtige oplysninger om sikkerhed og produkter* i produktæsken til GPSMAP 600-serien for at se produktadvarsler og andre vigtige oplysninger.

Sammenlign indholdet i denne pakke med pakkelisten på kassen. Hvis der mangler noget, skal du straks kontakte din Garmin®-forhandler.

Kontakt Garmin

Kontakt Garmins produktsupport, hvis du har spørgsmål under monteringen af planmonteringssættet til GPSMAP 600-serien. I USA skal du gå ind på www.garmin.com/support eller kontakte Garmin USA pr. telefon på (913) 397 8200 eller (800) 800 1020.

I Storbritannien skal du kontakte Garmin (Europe) Ltd. pr. telefon på 0808 238 0000.

Hvis du befinder dig i Europa, skal du gå til www.garmin.com/support og klikke på **Contact Support** for at få oplysninger om support i de forskellige lande, eller du kan kontakte Garmin (Europe) Ltd. på telefon +44 (0) 870 850 1241.

Nødvendigt værktøj og tilbehør

- Bor og borehoveder
- Nedstryger
- Fil og sandpapir
- Nummer 2 stjerneskruetrækker
- Kabelklemmer

Valg af placering

Du skal være opmærksom på følgende, når du vælger en placering til planmonteringssættet til GPSMAP 600-serien:

- Brug den medfølgende planmonteringsskabelon til at bestemme en placering med den rette størrelse til huset.
- Sørg for, at alle kabler kan nå det sted, hvor enheden skal monteres.
- Sørg for, at den overflade, som du monterer huset på, har mindst 89 mm (3 1/2") friplads, hvor der er plads til huset og de forbundne ledninger.
- Sørg for, at du har en direkte vej til gulvet bag huset, så du kan montere en afløbsslange.
- Monter huset mindst 43 cm (17") fra et magnetisk kompas for at forebygge elektromagnetisk interferens, som kan medføre unøjagtige kompasaflæsninger.
- Placeringen må ikke være utsat i forhold til ekstreme temperaturer. Se afsnittet med specifikationer i brugervejledningen til din GPSMAP 600-enhed for at bestemme det sikre temperaturområde for din enhed.

Klargøring af instrumentbrættet

1. Skabelonen til fastmontering er klæbende på bagsiden. Fjern beskyttelsen, og sæt skabelonen fast på det valgte monteringssted.
2. Vha. et borehoved på 9,5 mm ($\frac{3}{8}$ ") skal du bore et eller flere af de fire forboringshuller i hjørnerne af skabelonen, så du kan indsætte nedstrygeren og starte udskæringen af monteringsoverfladen.
3. Brug nedstrygeren til at save monteringsfladen langs indersiden af den linje, der er tegnet på skabelonen. Brug en fil og sandpapir til at tilpasse åbningens størrelse.
4. Placer planmonteringens hus i åbningen, og sorg for, at monteringsstederne i hvert hjørne er justeret i forhold til forboringshullerne på planmonteringsskabelonen, efter at du har skåret, slebet og filet åbningen. Hvis de ikke gør det, skal du markere de korrekte steder.
5. Bor fire 3 mm ($\frac{1}{8}$ ") forboringshuller de korrekte steder.

BEMÆRK: Et 3 mm ($\frac{1}{8}$ ") forboringshul er normalt til krydsfiner. Andre instrumentbrætmateriale kan kræve en forboringshul i en anden størrelse.

Montering af ekstra kabler (valgfrit)

Strøm-/datakablet til GPSMAP 600-enheden føres gennem bagsiden af planmonteringens hus på fabrikken. Hvis du vil montere ekstra kabler som f.eks. et kabel til en ekstern GPS-antenne, skal du føre ekstrakablerne gennem kabeltyllen af gummi på bagsiden af huset, inden du fastgør huset til instrumentbrættet.

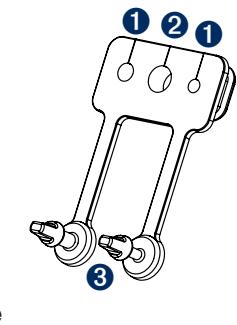
1. Fjern kabeltyllen af gummi fra bagsiden af planmonteringshuset. Strøm-/datakablet er allerede ført igennem åbningen i midten. Fjern ikke strøm-/datakablet.
2. Fjern tyllepropen fra en eller begge sider af tyllen, afhængigt af hvor mange ekstra kabler du vil installere. Proppen skal fortsat sidde fast på tyllen. Skær ikke proppen af tyllen.

BEMÆRK: Fjern ikke en tylleprop fra tyllen, medmindre du fører et kabel gennem åbningen. Tyllepropen sikrer, at uønsket vand ikke løber gennem huset bag instrumentbrættet.

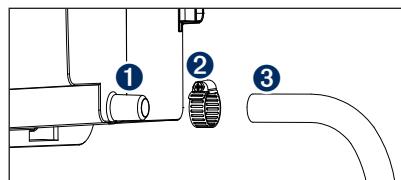
3. Før alle ekstra kabler gennem åbningen på bagsiden af huset.
4. Placer enheden i holderen for at bestemme den korrekte kabellængde. Se [side 33](#) for at få oplysninger om, hvordan du placerer enheden i holderen.
5. Åbn revnen i tyllen, og placer et ekstra kabel i hullet.
6. Sæt tyllen tilbage i huset.

Montering af en afløbsslange

Når GPSMAP 600-enheden er anbragt i huset, har den ikke en vandtæt forsegling, så det er normalt, at vand trænger ind i huset. Derfor er der placeret et lille afløb på bagsiden af huset. Monter et stykke 9–10 mm ($\frac{3}{8}$ ") ID-vinylslange på afløbet på bagsiden af huset, og sæt den fast med en 8–10 mm ($\frac{5}{16}$ – $\frac{3}{8}$ ") slangeklemme eller med en kabelklemme. Hvis du bruger en slangeklemme, må du ikke spænde den for hårdt, for at undgå at ødelægge afløbet. Før afløbsslangen ned til gulvet eller et passende afløbssted på båden. Fastgør afløbsslangen til bådens skrog.



Kabeltylle



1 Afløb

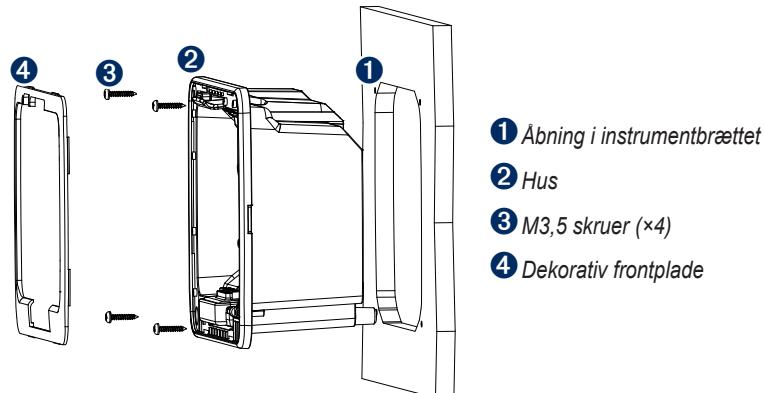
2 8–10 mm (5/16–3/8") slangeklemme (eller en kabelklemme)

3 9–10 mm (3/8") ID-vinylslange

Montering af planmonteringshuset

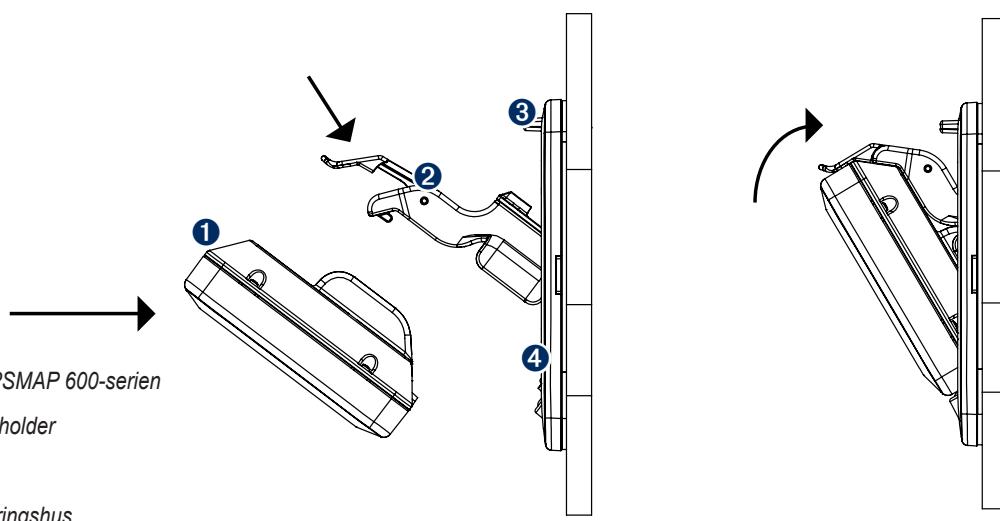
Efter du har klargjort instrumentbrættet og monteret kablerne via kabeltyllen af gummi, skal du montere planmonteringshuset i instrumentbrættet.

1. Før kablerne fra tyllen på bagsiden af planmonteringshuset gennem den åbning, du har skåret i instrumentbrættet.
2. Placer huset i den åbning, du har skåret i instrumentbrættet.
3. Brug de medfølgende M3,5-skruer til sætte huset fast på instrumentbrættet.
4. Sæt den dekorative frontplade på plads foran på huset.



Indsætning af GPSMAP 600-enheten i planmonteringshuset

1. Vip monteringsbeslaget i planmonteringshuset fremad. Du skal muligvis trykke på udtagknappen øverst på planmonteringshuset.
2. Vip låsetappen øverst på monteringsholderen op.
3. Sæt bunden af GPSMAP 600-enheten ned i monteringsholderen.
4. Vip enheden bagud ind i monteringsholderen, indtil den stopper.
5. Vip låsetappen ned for at sætte enheden fast på monteringsholderen.



Placering af GPSMAP 600-enheten i planmonteringshuset

6. Tilslut alle ekstrakabler på bagsiden af enheden.
7. Vip monteringsbeslaget tilbage ind i planmonteringshuset. Enheden fastgøres i huset med et hørbart klik.

BEMÆRK: Før du placerer GPSMAP 600-enheten i monteringsholderen, skal du sørge for, at metalkontakterne på enheden, monteringsholderen og alle stik er tørre for at undgå skader på udstyret.

BEMÆRK: Sæt det beskyttende dæksel over huset, når enheden ikke er i brug, for at undgå skader pga. vand og sol.

Fjernelse af GPSMAP 600-enheden fra planmonteringshuset

1. Tryk på udtagnappen øverst på planmonteringshuset.
2. Vip GPSMAP 600-enheden i monteringsholderen fremad.
3. Fjern alle ekstrakabler på bagsiden af enheden.
4. Vip låsetappen øverst på monteringsholderen op.
5. Vip enheden forover, og løft den ud af monteringsholderen.
6. Vip monteringsbeslaget tilbage ind i planmonteringshuset.
7. Sæt det beskyttende dæksel over huset for at holde støv og snavs ude af det, mens enheden ikke er placeret i det.

Låsning af GPSMAP 600-enheden i planmonteringshuset

Planmonteringshuset til GPSMAP 600-serien har en sikkerhedslås, der har til formål at forebygge tyveri. Sikkerhedslåsen er udelukkende til præventive formål. Den bedste måde at undgå tyveri på er at fjerne enheden og enten tage den med eller gemme den væk, når du forlader båden. Du behøver ikke aktivere sikkerhedslåsen, når du bruger enheden under normale omstændigheder.

Du aktiverer sikkerhedslåsen, efter du har indsat enheden i planmonteringshuset, ved at bruge den medfølgende sikkerhedsskruetrækker til at stramme sikkerhedsskruen, som findes til venstre for udtagnappen. Når du strammer sikkerhedsskruen, låser den udtagnappen, som bruges til at fjerne enheden. Løsn sikkerhedsskruen vha. sikkerhedsskruetrækkeren for låse op for udtagnappen og fjerne enheden fra huset.



Sikkerhedsskruetrækker

BEMÆRK: Du kan sætte sikkerhedsskruetrækkeren i en nøglering.

Montering af strøm-/datakablet

Tilslutning af strøm-/datakablet, som er tilsluttet planmonteringsholderen til GPSMAP 600-serien, til en strømkilde samt til valgfri NMEA 0183-enheder og en valgfri ekstern lydenhed.

Tilslutning af strøm-/datakablet til en strømkilde

- Slut strøm-/datakablet til strømkilden (fra 11 til 32 V DC) på din båd.
- Hvis det er nødvendigt at forlænge strømledningerne, skal du bruge 20 AWG-ledning.
- Hvis din båd har et elektrisk system, kan du muligvis slutte monteringsbeslaget direkte til en ubrugt sikringsplads på din sikringsblok. Hvis du bruger bådens sikringsblok, skal du fjerne den medfølgende in-line sikringsholder. Du kan også slutte monteringsholderen direkte til batteriet.
- Brug en AGC/3AG 2,5 A sikring, hvis udskiftning er nødvendig.

BEMÆRK: Under en almindelig installation skal du kun bruge de røde og de sorte ledninger. De andre ledninger på kablet behøver ikke at være tilsluttet for normal betjening af GPSMAP 600-enheden. Du kan se oplysninger nedenfor om tilslutning til en NMEA 0183-kompatibel enhed.

Sådan tilsluttes strøm-/datakablet til en strømkilde:

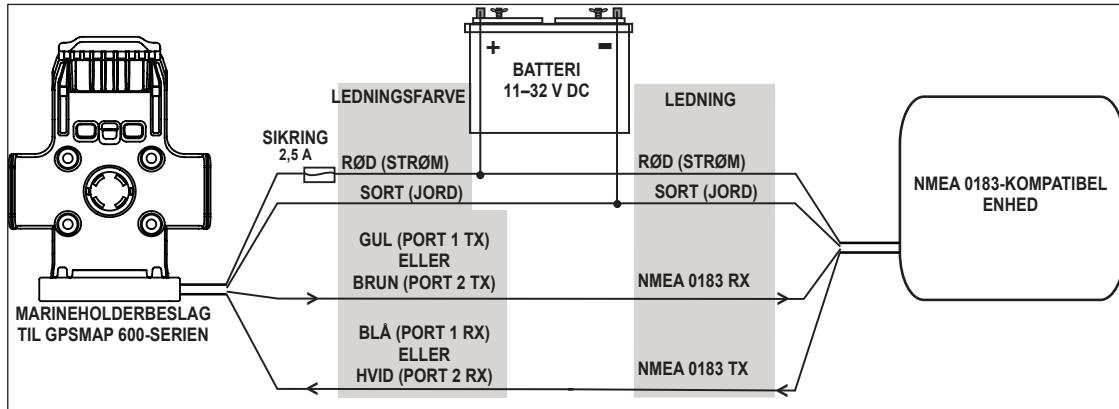
1. Brug en testlampe eller et voltmeter for at bestemme polariteten på spændingskilden.
2. Tilslut den røde (+ eller positiv) ledning til den positive spændingstilslutning. Hvis du bruger bådens sikringsholder, skal du føre den positive tilslutning gennem sikringen.
3. Slut den sorte (- eller jord) ledning til den negative spændingstilslutning.
4. Installer eller kontroller 2,5 A-sikringen på sikringsblokken eller i in-line sikringsholderen.

Tilslutning af strøm-/datakablet til en NMEA 0183-enhed (valgfrit)

Du kan slutte planmonteringsholderen til GPSMAP 600-serien til NMEA 0183-kompatibelt udstyr, f.eks. en VHF-radio, vha. strøm-/datakablet. GPSMAP 600-enheden har to NMEA 0183-porte, og den kan kommunikere med to NMEA 0183-kompatible enheder. Se ledningsdiagrammet for tilslutning af strøm-/datakablet til NMEA 0183-kompatible enheder.

Noter:

- Når du tilslutter NMEA 0183-enheder mhp. tovejskommunikation, skal du anvende de tilsvarende TX- og RX-ledninger til hver port. Hvis du f.eks. bruger port 1 TX-ledningen (gul), skal du også bruge port 1 RX-ledningen (blå). På samme måde gælder det, at hvis du bruger port 2 TX-ledningen (brun), skal du også bruge port 2 RX-ledningen (hvid).
- Hvis den NMEA 0183-enhed, du tilslutter, kun kan sende eller kun kan modtage (envejskommunikation), skal du tilslutte den relevante RX- eller TX-ledning fra marineholderbeslaget og undlade at tilslutte portens anden ledning.
- Se producentens vejledning til din NMEA 0183-enhed for at identificere ledningerne og få oplysninger om konfiguration.
- Hvis det er nødvendigt at forlænge NMEA 0183-ledningerne, skal du bruge 28 AWG-ledning.



Tilslutning af planmonteringsholderen til GPSMAP 600-serien til en NMEA 0183-kompatibel enhed

Tilslutning af strøm-/datakablet til en ekstern lydenhed (valgfrit)

Du kan tilslutte en ekstern lydenhed ved hjælp af ledningerne på monteringsholderens kabel. Se tabellen med ledningernes farver. Hvis det er nødvendigt at forlænge lydsignalledningerne, skal du bruge 28 AWG-ledning.

Ledningsfunktion	Farve
Lyd venstre	Violet
Lyd højre	Orange
Lyd jord	Grøn

Tilslutning af lydledninger

Alle rettigheder forbeholdes. Denne vejledning må hverken helt eller delvist reproduceres, kopieres, transmitteres, udbredes, downloades eller gemmes på noget medie uanset formålet uden udtrykkeligt, forudgående skriftligt samtykke fra Garmin, medmindre der udtrykkeligt er givet tilladelse heri. Garmin giver hermed tilladelse til download af en enkelt kopi af denne vejledning på en harddisk eller andet elektronisk medium til visning og udskrivning af én kopi af vejledningen og eventuelle opdateringer heraf, forudsat at den elektroniske eller udskrevne kopi af vejledningen indeholder hele denne meddelelse om ophavsret, og med den betingelse, at enhver uautoriseret erhvervsmæssig distribution af vejledningen og eventuelle ændringer heraf er strengt forbudt.

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel. Garmin forbeholder sig retten til at ændre eller forbedre sine produkter og til at ændre indholdet uden at være forpligtet til at varsle sådanne ændringer og forbedringer til personer eller organisationer. Besøg Garmins hjemmeside (www.garmin.com) for at se aktuelle opdateringer og yderligere oplysninger om brug og håndtering af dette og andre Garmin-produkter.

Garmin®, Garmin-logoet og GPSMAP® er varemærker tilhørende Garmin Ltd. eller dets datterselskaber, registreret i USA og andre lande. Disse varemærker må ikke anvendes uden udtrykkelig tilladelse fra Garmin.



Installeringsinstruksjoner for innebygging av GPSMAP® 600

Installer dette settet for å innebygge en enhet i GPSMAP 600-serien i et flatt panel.



FORSIKTIG: Bruk alltid vernebriller og støvmaske når du borer, skjærer eller sliper.



MERK: Før du begynner å bore eller skjære, må du alltid kontrollere hva som er på den motsatte siden av overflaten.

! Se veilederen *Viktig sikkerhets- og produktinformasjon* i produktesken til enheten i GPSMAP 600-serien for å lese advarsler angående produktet og annen viktig informasjon.

Sammenlign innholdet i pakken med pakkelisten på esken. Hvis det mangler deler, må du umiddelbart ta kontakt med Garmin®-forhandleren.

Kontakte Garmin

Ta kontakt med Garmins produktsupport hvis du har spørsmål når du installerer settet for innebygging av enheten i GPSMAP 600-serien.
I USA: Gå til www.garmin.com/support, eller kontakt Garmin USA på telefon (913) 397 8200 eller (800) 800 1020.

Storbritannia: Ta kontakt med Garmin (Europe) Ltd. på telefon 0808 2380000.

I Europa: Gå til www.garmin.com/support, og klikk på **Contact Support** (Kontakt support) for innenlands supportinformasjon, eller kontakt Garmin (Europe) Ltd. på telefon +44 (0) 870 8501241.

Nødvendige verktøy og hjelpemidler

- Boremaskin og borbits
- Løvsag
- Fil og sandpapir
- Phillips-skrutrekker, nummer 2
- Kabelstrips

Velge en plassering

Når du velger plassering av settet for innebygging av enheten i GPSMAP 600-serien, bør du tenke på følgende:

- Bruk malen for innebygging som følger med, til å finne en egnet plassering for huset.
- Kontroller at alle ledningene når stedet der enheten skal monteres.
- Kontroller at overflaten der du vil montere huset, har minst 89 mm (3 1/2 tommer) med åpen plass bak seg for å få plass til huset og tilkoblede ledninger.
- Kontroller at du har direkte tilgang til gulvet bak huset for å installere en tømmeslange.
- Installer huset minst 43 cm (17 tommer) unna et magnetisk kompass for å forhindre elektromagnetisk interferens, noe som kan føre til feilaktige kompassavlesninger.
- Plasseringen må ikke være utsatt for ekstreme temperaturforhold. Se spesifikasjonsdelen i brukerveilederen til enheten i GPSMAP 600-serien for å bestemme et trygt temperaturområde for enheten.

Forberede dashbordet

1. Malen for innbygging har lim på baksiden. Ta av beskyttelsespapiret, og legg malen på det valgte monteringsstedet.
2. Ved å bruke en borbits på 9,5 mm ($\frac{3}{8}$ tommer) borer du ett eller flere av de fire styrehullene i hjørnene av malen for å sette inn sagbladet og begynne å skjære monteringsoverflaten.
3. Bruk løvsagen og skjær ut monteringsoverflaten langs innsiden av streken som er angitt på innebyggingsmalen. Bruk en fil og sandpapir til å finjustere størrelsen på åpningen.
4. Plasser innebyggingshuset i åpningen, og kontroller at festestedene i hvert hjørne er innrettet med styrehullene på innebyggingsmalen etter at du har skjært, pusset og filt. Hvis de ikke gjør det, må du merke korrigeringene.
5. Bor de fire styrehullene på 3 mm ($\frac{1}{8}$ tommer) på riktig sted.

MERK: Et 3 mm ($\frac{1}{8}$ tommers) styrehull er nominelt for kryssfiner. Forskjellige dashbordmaterialer kan kreve styrehull med andre størrelser.

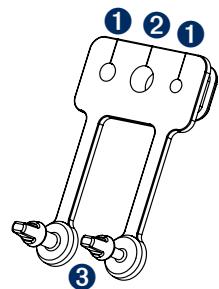
Installere ekstra kabler (tilleggsutstyr)

Strøm-/datakabelen for enheten i GPSMAP 600-serien er ført gjennom baksiden på innebyggingshuset på fabrikken. Hvis du vil installere ekstra kabler, for eksempel en kabel for en ekstern GPS-antenne, må du føre de ekstra kablene gjennom gummikabeltetningen bak på huset før du fester huset til dashbordet.

1. Fjern gummikabeltetningen bak på innebyggingshuset. Strøm-/datakabelen er allerede ført gjennom den midtre åpningen. Ikke fjern strøm-/datakabelen.
2. Fjern tetningspluggen fra én eller begge sider av tetningen, avhengig av antallet ekstra kabler du vil installere. Pluggen er fortsatt festet til tetningen. Ikke kutt av pluggen fra tetningen.

MERKNAD: Ikke fjern en tetningsplugg fra tetningen, unntatt hvis du fører en kabel gjennom åpningen. Tetningspluggen hindrer at uønsket vann kommer gjennom huset bak dashbordet.

- 1 Apning for ekstra kabler
- 2 Apning for strøm-/datakabler
- 3 Tetningsplugger (sett inn pluggen i alle ubrukte åpninger før du plasserer tetningen tilbake i huset)

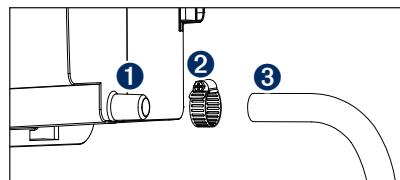


Kabeltetning

3. Før eventuelle ekstra kabler gjennom åpningen bak på huset.
4. Plasser enheten i festet for å bestemme riktig kabellengde. Se [side 39](#) for å få informasjon om plassering av enheten i festet.
5. Åpne splitten i tetningen og plasser en ekstra kabel i hullet.
6. Sett tetningen på plass i huset igjen.

Installere en tømmeslange

Enheten i GPSMAP 600-serien gir ikke en vanntett forsegling når den er montert i huset, så det er vanlig at det kommer inn vann i huset. På grunn av dette er et lite sluk plassert bak på huset. Installer en del av ID-vinylslangen på 9–10 mm ($\frac{3}{8}$ tommer) på sluket bak på huset, og fest den med en slangeklemme på 8–10 mm ($\frac{5}{16}$ – $\frac{3}{8}$ tommer). Hvis du bruker en slangeklemme, for å unngå å hindre tømmingen, må du ikke stramme slangeklemmen for hardt. Før tømmeslangen til gulvet eller til et egnet tømmested på båten. Fest tømmeslangen til baugen på båten.

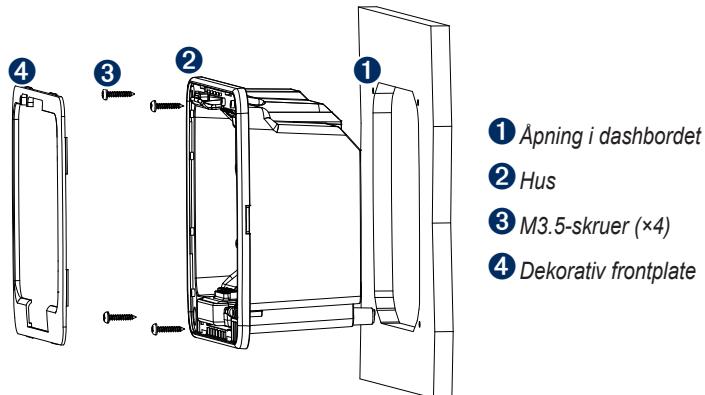


- 1 Sluk
- 2 8-10 mm (5/16-3/8 tommers) slangeklemme (eller en strips)
- 3 9-10 mm (3/8 tommers) ID-vinylslange

Installere innebyggingshuset

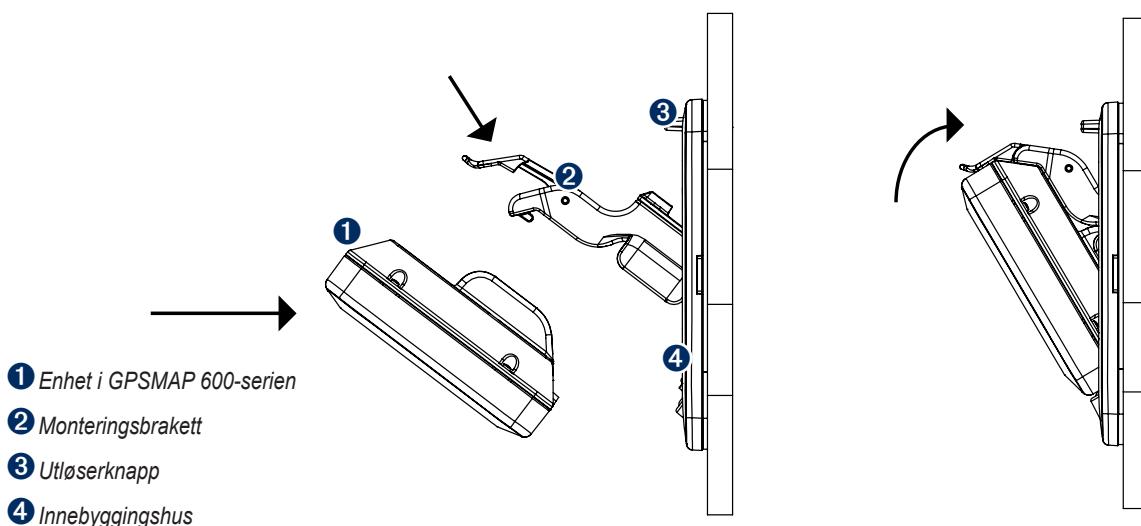
Når du har forberedt dashbordet og installert kablene gjennom gummikabeltetningen, kan du installere innebyggingshuset på dashbordet.

1. Før kablene fra tetningen på baksiden av innebyggingshuset gjennom åpningen som du lagde på dashbordet.
2. Plasser huset i åpningen som du lagde i dashbordet.
3. Bruk de medfølgende M3.5-skruene til å feste huset i dashbordet.
4. Fest de dekorative frontplatene på forsiden av huset.



Sette inn enheten i GPSMAP 600-serien i innebyggingshuset

1. Vipp monteringsbraketten i innebyggingshuset fremover. Det kan hende at du må trykke på utløserknappen øverst på innebyggingshuset.
2. Skyv opp låsekaffen øverst på monteringsbraketten.
3. Fest bunnen av enheten i GPSMAP 600-serien i monteringsbraketholderen.
4. Vipp enheten bakover i monteringsbraketten til den stopper.
5. Skyv ned låsekaffen for å feste enheten til monteringsbraketten.



Plassere enheten i GPSMAP 600-serien i innebyggingshuset

6. Koble eventuelle ekstra kabler til baksiden av enheten.
7. Vipp monteringsbraketten bakover i innebyggingshuset. Enheten festes i huset med et hørbart klikk.

MERKNAD: Før du plasserer enheten i GPSMAP 600-serien i monteringsbraketten, må du kontrollere at alle metallkontakter på enheten, monteringsbraketten og eventuelle kontakter er tørre, for å unngå skade på utstyret.

MERKNAD: Plasser det beskyttende dekselet over huset når enheten ikke er i bruk, for å forhindre skader tilknyttet vann og sol.

Ta ut enheten i GPSMAP 600-serien av innebyggingshuset

1. Trykk på utløserknappen øverst på innebyggingshuset.
2. Vipp enheten i GPSMAP 600-serien i monteringsbraketten forover.
3. Fjern eventuelle ekstra kabler fra baksiden av enheten.
4. Skyv opp låsekassen øverst på monteringsbraketten.
5. Vipp enheten fremover, og løft den ut av monteringsbraketten.
6. Vipp monteringsbraketten bakover i innebyggingshuset.
7. Plasser det beskyttende dekselet over huset for å hindre at støv og smuss kommer inn i huset når enheten ikke er på plass.

Låse enheten i GPSMAP 600-serien i innebyggingshuset

Innebyggingshuset i GPSMAP 600-serien har en sikkerhetslås for å hindre tyveri. Sikkerhetslåsen er kun preventiv, og den beste måten å unngå tyveri på, er enten å ta den med deg eller oppbevare den et sted den ikke vises, når du forlater båten. Du trenger ikke å aktivere sikkerhetslåsen for å bruke enheten under normale forhold.

Hvis du vil aktivere sikkerhetslåsen etter at du har plassert enheten i innebyggingshuset, må du bruke den medfølgende sikkerhetsskrutrekkeren til å trekke til sikkerhetsskruen som finnes til venstre for utløserknappen. Når du trekker til sikkerhetsskruen, låses utløserknappen som brukes til å fjerne enheten. Løsne sikkerhetsskruen med skrutrekkeren for å låse opp utløserknappen og fjerne enheten fra huset.



Sikkerhetsskrutrekker

MERK: Du kan henge sikkerhetsskrutrekkeren på en nøkkelring.

Installere strøm-/datakabelen

Koble strøm-/datakabelen som er festet til innebyggingsbraketten i GPSMAP 600-serien, til strømmen i tillegg til valgfrie NMEA 0183-enheter og til en valgfri ekstern lydenhet.

Koble strøm-/datakabelen til strømmen

- Koble strøm-/datakabelen til strømkilden (fra 11 til 32 VDC) i båten.
- Hvis det er nødvendig å forlenge strømledningene, skal det brukes en 20 AWG-ledning.
- Hvis båten har et elektrisk system, kan det hende du kan koble monteringsbraketten direkte til en ubrukt sikringsholder på sikringsblokken. Hvis du bruker sikringsblokken, fjerner du den innebygde sikringsholderen. Du kan også koble braketten direkte til batteriet.
- Bruk en sikring av typen AGC/3AG 2,5 A som erstatning ved behov.

Merk: Under en vanlig installering skal du bare bruke de røde og svarte ledningene. Det er ikke nødvendig å koble til de andre ledningene på kabelen for normal drift av enheten i GPSMAP 600-serien. Du finner informasjon om hvordan du kobler til en NMEA 0183-kompatibel enhet, nedenfor.

Hvis du vil koble strøm-/datakabelen til strømmen:

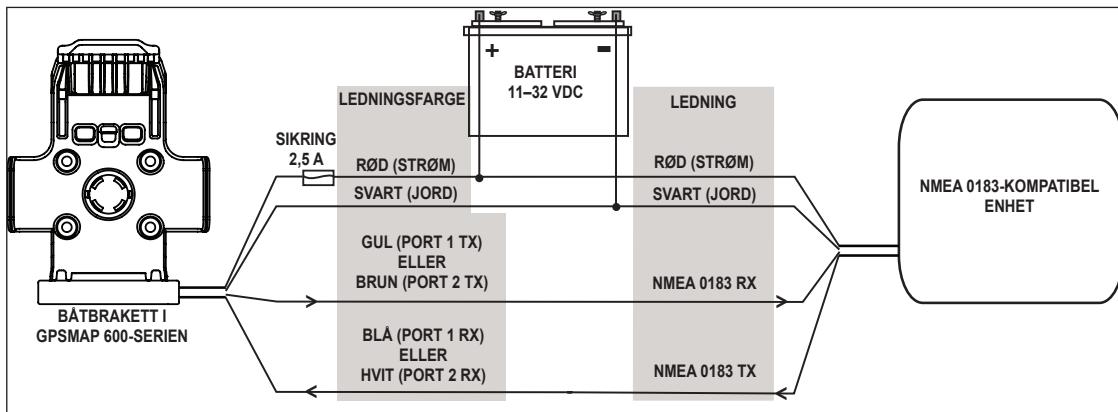
1. Bruk et kontrolllys eller voltmeter for å fastslå polariteten til spenningskilden.
2. Koble den røde (+ eller positiv) ledningen til den positive spenningspolen. Hvis du bruker en sikringsblokk på båten, må du koble den positive ledningen gjennom sikringen.
3. Koble til den svarte (- eller jord) ledningen til den negative spenningspolen.
4. Installer eller kontroller 2,5 A-sikringen på sikringsblokken eller i den innebygde holderen.

Koble strøm-/datakabelen til en NMEA 0183-enhet (tilleggsutstyr)

Du kan koble innebyggingsbraketten i GPSMAP 600-serien til NMEA 0183-kompatibelt elektronisk utstyr, for eksempel en VHF-radio, ved å bruke strøm-/datakabelen. Enheten i GPSMAP 600-serien har to NMEA 0183-porter, og den kan kommunisere med to NMEA 0183-kompatible enheter. Se ledningsdiagrammet hvis du vil ha informasjon om å koble strøm-/datakabelen til NMEA 0183-kompatible enheter.

Merknader:

- Bruk de samsvarende TX- og RX-ledningene for hver port når du kabler NMEA 0183-enheter for toveis-kommunikasjon. Hvis du for eksempel bruker port 1 TX-ledningen (gul), må du også bruke port 1 RX-ledningen (blå). Tilsvarende gjelder hvis du bruker port 2 TX-ledningen (brun), da du også må bruke port 2 RX-ledningen (hvitt).
- Hvis NMEA 0183-enheten du kabler, bare sender eller bare mottar (enveis-kommunikasjon), kobler du den riktige RX- eller TX-ledningen fra båtbraketten og lar den andre ledningen på porten være frakoblet.
- Se produsentens instruksjoner for NMEA 0183-enheten hvis du vil ha informasjon om identifisering av ledninger og konfigurasjon.
- Hvis det er nødvendig å forlenge NMEA 0183-ledningene, skal det brukes en 28 AWG-ledning.



Kabling av innebyggingsbraketten i GPSMAP 600-serien til en NMEA 0183-kompatibel enhet

Koble strøm-/datakabelen til en ekstern lydenhet (tilleggsutstyr)

Koble en ekstern lydenhet til enheten ved å bruke ledningene på kabelen til monteringsbraketten. Se tabellen hvis du vil ha informasjon om ledningsfargene. Hvis det er nødvendig å forlenge lydsignalledningene, skal det brukes en 28 AWG-ledning.

Ledningsfunksjon	Farge
Lyd venstre	Fiolett
Lyd høyre	Oransje
Lyd jord	Grønn

Lydledningstilkoblinger

Med mindre noe annet er uttrykkelig angitt her, må ingen deler av denne brukerveiledningen reproduseres, kopieres, overføres, distribueres, nedlastes eller lagres på noe medium, uansett formål, uten at det på forhånd er innhentet skriftlig samtykke fra Garmin. Garmin gir med dette tillatelse til å laste ned én kopi av denne brukerveiledningen til en harddisk eller et annet elektronisk lagringsmedium for visning, og til å skrive ut én kopi av denne brukerveiledningen eller tillegg til denne. Dette forutsetter at en slik elektronisk eller trykt kopi av denne brukerveiledningen inneholder hele merknaden om opphavsrett, og det forutsettes videre at uautorisert, kommersiell distribusjon av denne brukerveiledningen eller reviderte versjoner er strengt forbudt.

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel. Garmin forbeholder seg retten til å endre eller forbedre produktene sine og gjøre endringer i innholdet uten plikt til å varsle noen personer eller organisasjoner om slike endringer eller forbedringer. Besøk Garmins webområde (www.garmin.com) for å finne aktuelle oppdateringer og tilleggsinformasjon om bruk og drift av dette og andre Garmin-produkter.

Garmin®, Garmin-logoen og GPSMAP® er varemerker for Garmin Ltd. eller dets datterselskaper som er registrert i USA og andre land. Disse varemerkene kan ikke brukes uten uttrykkelig tillatelse fra Garmin.



Installationsinstruktioner för sats för infälld montering för GPSMAP® 600-serien

Installera den här satsen för infälld montering av en enhet i GPSMAP 600-serien i en platt panel.



VARNING! Använd alltid skyddsglasögon och andningsskydd när du borrar, skär eller slipar.



OBS! Kontrollera alltid vad som finns bakom ytan som du ska borra eller skära i.

! Läs guiden *Viktig säkerhets- och produktinformation* som medföljer i produktförpackningen till GPSMAP 600-serien för viktig information om produkten och säkerhet.

Jämför innehållet i förpackningen med packlistan på kartongen. Kontakta genast din Garmin®-återförsäljare om det saknas delar.

Kontakta Garmin

Kontakta Garmins produktsupport om du har frågor när du installerar satsen för infälld montering för GPSMAP 600-serien. Om du befinner dig i USA går du till www.garmin.com/support eller kontaktar Garmin USA per telefon på (913) 397 8200 eller (800) 800 1020.

I Storbritannien kontaktar du Garmin (Europe) Ltd. via telefon på 0808 2380000.

Om du befinner dig i Europa går du till www.garmin.com/support och klickar på **Contact Support** (Kontakta support) för information om support från ditt hemland eller så kontaktar du Garmin (Europe) Ltd. per telefon på +44 (0) 870 8501241.

Nödvändiga verktyg och material

- Borrmaskin och borrar
- Figursåg
- Fil och sandpapper
- Stjärnskruvmejsel nr. 2
- Kabelhållare

Välja en plats

Ha följande i åtanke när du väljer en plats för satsen för infälld montering för GPSMAP 600-serien:

- Använd mallen för infälld montering som medföljer för att bestämma en plats som är lagom stor för höljet.
- Kontrollera att alla kablar når fram till enhetens monteringsplats.
- Kontrollera att ytan som du monterar höljet på har minst 89 mm (3 1/2 tum) fritt utrymme bakom enheten för att ge plats för höljet och anslutningskablarna.
- Kontrollera att du har en direkt väg till durken bakom höljet för att installera dräneringsslangen.
- Installera höljet minst 43 cm (17 tum) från den magnetiska kompassen för att förebygga elektromagnetiska störningar som kan leda till felaktiga kompassavläsningar.
- Platsen ska inte vara utsatt för några extrema temperaturförhållanden. Se specifikationerna i användarhandboken till enheten i GPSMAP 600-serien för att bestämma ett säkert temperaturområde för din enhet.

Förbereda instrumentbräden

1. Mallen för infälld montering är självhäftande på baksidan. Ta bort skyddstejpen och fäst mallen på den valda monteringsplatsen.
2. Borra med en 9,5 mm ($\frac{3}{8}$ tum) borrspets de rikthål som anges på mallens hörn innan du för in figursågbladet och börjar såga ut monteringsytan.
3. Såga ut monteringsytan med figursågen längs med insidan av den linje som anges på mallen för infälld montering. Fila och sandpappra öppningens kanter till rätt storlek.
4. Placera höljet med infälld montering i öppningen och se till att fäspunkterna i varje hörn riktas in mot rikthålen på mallen för infälld montering efter att ha sågat, sandpapprat och filat. Om de inte gör det markerar du korrigeringarna.
5. Borra de fyra 3 mm ($\frac{1}{8}$ tum) rikthålen på rätt plats.

Obs! Ett 3 mm ($\frac{1}{8}$ tum) rikthål är nominellt för plywood. Instrumentbräder i andra material kan kräva en annan rikthålsstorlek.

Installera ytterligare kablar (valfritt)

Ström-/datakabeln för enheten i GPSMAP 600-serien dras genom baksidan av höljet med infälld montering i fabriken. Om du vill installera ytterligare kablar, t.ex. en kabel för en extern GPS-antenn, måste du dra de extra kablarna genom kabelgenomföringen i gummi på baksidan av höljet innan du fäster höljet till instrumentbräden.

1. Ta bort kabelgenomföringen i gummi från baksidan av höljet med infälld montering.

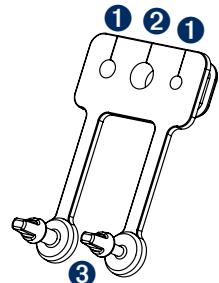
Ström-/datakabeln har redan dragits genom mittöppningen. Avlägsna inte bort ström-/datakabeln.

2. Ta bort genomföringspluggen från den ena eller båda sidorna av genomföringen beroende på hur många ytterligare kablar du tänker installera. Genomföringspluggen förblir fäst till genomföringen. Klipp inte av pluggen från genomföringen.

OBS! Ta inte bort en genomföringsplugg från genomföringen om du inte drar en kabel genom öppningen. Genomföringspluggen hindrar oönskat vatten att passera genom höljet bakom instrumentbräden.

3. Dra ytterligare kablar genom öppningen på höljets baksida.
4. Placera enheten i fästet för att avgöra korrekt kabellängd. Information om hur du placerar enheten i fästet finns på [sidan 45](#).
5. Öppna skåran i genomföringen och placera en ytterligare kabel i hålet.
6. Sätt tillbaka genomföringen i höljet.

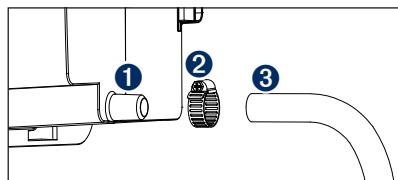
- ① Öppning för ytterligare kablar
- ② Öppning för ström-/datakabel
- ③ Genomföringspluggar (sätt i pluggarna i lediga öppningar innan du sätter tillbaka genomföringen i höljet)



Kabelgenomföring

Installera en dräneringsslang

När enheten i GPSMAP 600-serien är placerad i höljet är den inte vattentät, så det är normalt att vatten kan tränga in i höljet. Därför finns det en liten dräneringsslang placerad på höljets baksida. Installera en del av en 9–10 mm ($\frac{3}{8}$ tum) ID-vinylslang på anslutningen till dräneringsslängen på höljets baksida och fäst den med en 8–10 mm ($\frac{5}{16}$ – $\frac{3}{8}$ tum) slangklämma eller ett kabelband. Om du använder en slangklämma får du inte dra åt den för hårt så att anslutningen till dräneringsslängen går sönder. Dra dräneringsslängen till durken eller till en lämplig dräneringsplats på båten. Fäst dräneringsslängen på båtens yta.

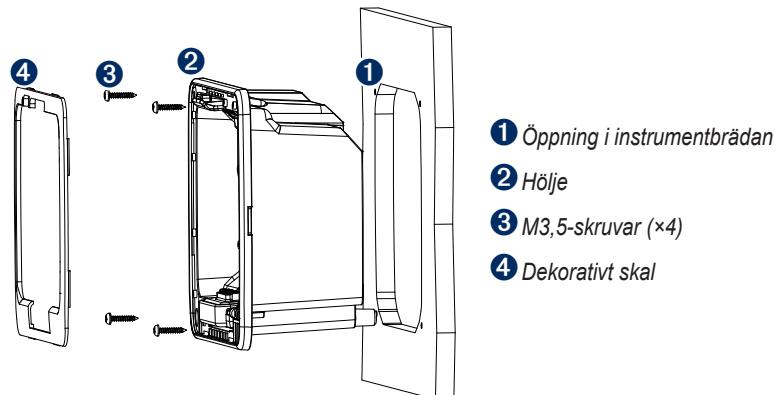


- ① Anslutning till dräneringsslang
- ② 8-10 mm ($\frac{5}{16}$ – $\frac{3}{8}$ tum) slangklämma.
(eller ett kabelband)
- ③ 9-10 mm ($\frac{3}{8}$ tum) ID-vinylslang

Installera höljet med infälld montering

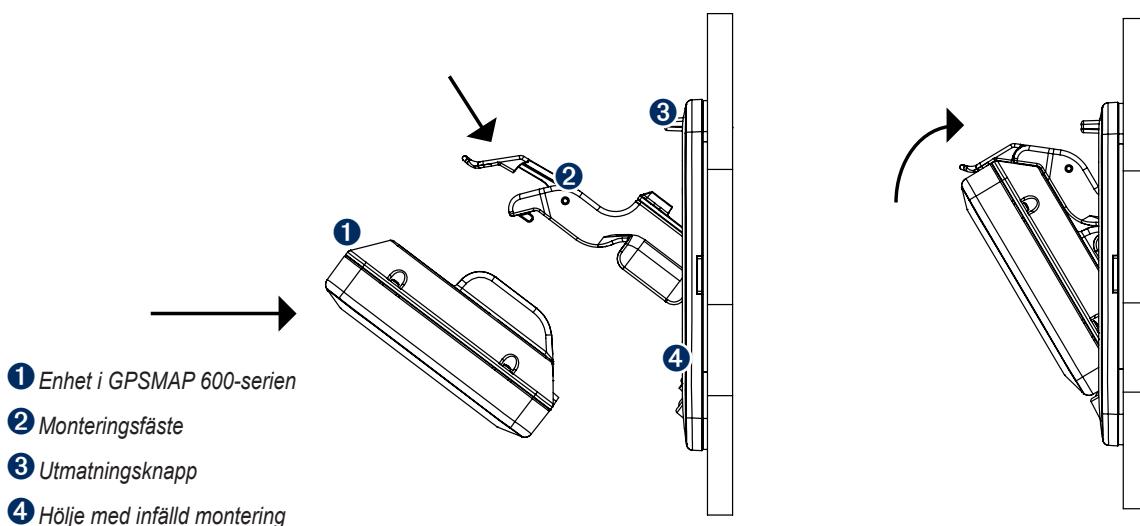
När du har förberett instrumentbrädan och installerat kablarna genom kabelgenomföringen i gummi, installerar du höljet med infälld montering i instrumentbrädan.

1. Dra kablarna från genomföringen på baksidan av höljet med infälld montering genom öppningen som du skär till i instrumentbrädan.
2. Placera höljet i öppningen som du skär till i instrumentbrädan.
3. Fäst höljet i instrumentbrädan med de medföljande M3,5-skruvorna.
4. Fäst det dekorativa skalet på plats på höljets framsida.



Sätta i enheten i GPSMAP 600-serien i höljet med infälld montering

1. Luta monteringsfästet framåt i höljet med infälld montering. Du kanske behöver trycka på utmatningsknappen överst på höljet med infälld montering.
2. Fäll upp låsfliken på monteringsfästet.
3. Placera underkanten av enheten i GPSMAP 600-serien i monteringsfästets vagga.
4. Luta enheten bakåt i monteringsfästet tills det tar stopp.
5. Fäll ned låsfliken så att enheten hålls på plats i monteringsfästet.



Placera enheten i GPSMAP 600-serien i höljet med infälld montering

6. Anslut eventuellt ytterligare kablar till enhetens baksida.
7. Luta monteringsfästet bakåt i höljet med infälld montering. Enheten fästs i höljet med ett ljudligt klick.

OBS! Innan du placerar enheten i GPSMAP 600-serien i monteringsfästet ska du kontrollera att alla metallkontakter på enheten, monteringsfästet och kontakter är torra för att undvika skador på utrustningen.

OBS! Placera skyddslocket över höljet när enheten inte används för att förhindra vatten- och solrelaterade skador.

Ta bort enheten i GPSMAP 600-serien från höljet med infälld montering

1. Tryck på utmatningsknappen överst på höljet med infälld montering.
2. Luta enheten i GPSMAP 600-serien i monteringsfästet framåt.
3. Ta bort eventuella ytterligare kablar från enhetens baksida.
4. Fäll upp låsfliken på monteringsfästet.
5. Luta enheten framåt och ta ur den ur monteringsfästet.
6. Luta monteringsfästet bakåt i höljet med infälld montering.
7. Placera skyddslocket över höljet för att förhindra att damm och smuts kommer in i höljet när enheten inte sitter på plats.

Låsa enheten i GPSMAP 600-serien i höljet med infälld montering

Höljet med infälld montering i GPSMAP 600-serien har ett säkerhetslås som stöldskydd. Säkerhetslåset fungerar endast i avskräckande syfte. Det bästa sättet att undvika stöld är att ta bort enheten och ta den med dig eller lägga den utom synhåll när du lämnar båten. Du behöver inte aktivera säkerhetslåset för att använda enheten under normala förhållanden.

För att aktivera säkerhetslåset, efter att du har satt i enheten i höljet med infälld montering, använder du medföljande låsskruvmejsel för att dra åt låsskruven som sitter till vänster om utmatningsknappen. När du drar åt låsskruven låser det utmatningsknappen som används för att ta bort enheten. Lossa låsskruven med låsskruvmejseln för att låsa upp utmatningsknappen och ta bort enheten från höljet.

Obs! Du kan sätta fast låsskruvmejseln på en nyckelring.



Låsskruvmejsel

Installera ström-/datakabeln

Anslut ström-/datakabeln som är ansluten till fästet med infälld montering i GPSMAP 600-serien till ström och till valfria NMEA 0183-enheter och till en valfri extern ljudenhets.

Ansluta ström-/datakabeln till ström

- Anslut ström-/datakabeln till båtens strömkälla (från 11 till 32 Vdc).
- Om du måste förlänga strömkablarna använder du 20 AWG-kabel.
- Om båten har ett elsystem är det möjligt att du kan du ansluta monteringsfästet direkt till en ledig säkringshållare i säkringsplinten. Om du använder säkringsplinten tar du bor den kabelmonterade säkringshållaren som medföljer. Du kan även koppla monteringsfästet direkt till batteriet.
- Använd en AGC/3AG – 2,5 A-säkring som reserv om det behövs.

Obs! Vid en normal installation används bara de röda och svarta kablarna. Övriga kablar på monteringsfästets kabel behöver inte anslutas vid normal användning av enheten i GPSMAP 600-serien. Mer information om hur du ansluter till en NMEA 0183-kompatibel enhet hittar du här nedan.

Så här ansluter du ström-/datakabeln till ström:

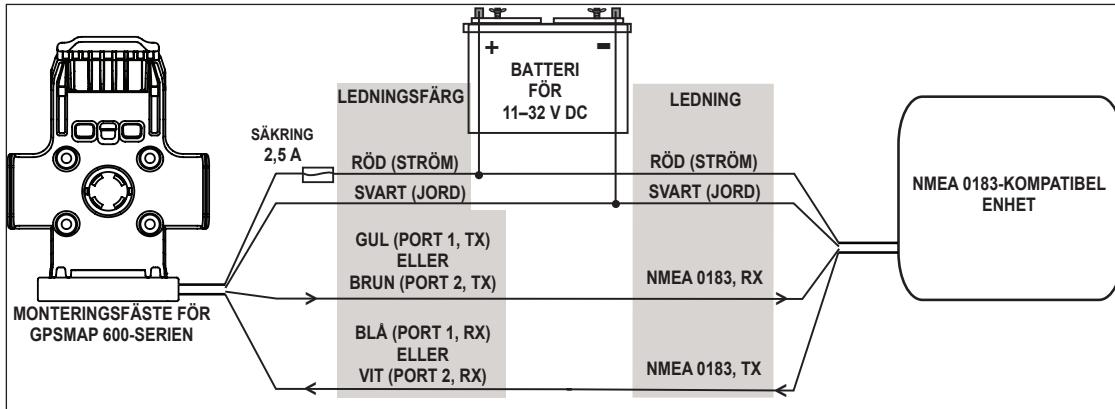
1. Använd en testlampa eller voltmeter till att fastställa spänningsskällans polaritet.
2. Anslut den röda (+ eller positiva) ledningen till den positiva spänningsterminalen. Om du använder båtens säkringsplint leder du den positiva anslutningen genom säkringen.
3. Anslut den svarta (- eller jord) ledningen till den negativa spänningsterminalen.
4. Installera eller kontrollera 2,5 A-säkringen på säkringsplinten eller i den kabelmonterade hållaren.

Ansluta ström-/datakabeln till en NMEA 0183-enhet (valfritt)

Du kan ansluta fästet med infälld montering i GPSMAP 600-serien till NMEA 0183-kompatibel elektronisk utrustning, t.ex. VHF-radio med ström-/datakabeln. Enheten i GPSMAP 600-serien har två NMEA 0183-portar och kan kommunicera med två NMEA 0183-kompatibla enheter. Se kabeldragningsschemat om du vill ansluta ström-/datakabeln till NMEA 0183-kompatibla enheter.

Obs!

- När du kopplar NMEA 0183-enheten för tvåvägskommunikation använder du motsvarande TX- och RX-kablar för varje port. Om du till exempel använder TX-kabeln för port 1 (gul) måste du även använda RX-kabeln för samma port (blå). På samma sätt måste du om du använder TX-kabeln för port 2 (brun) även använda RX-kabeln för samma port (vit).
- Om den NMEA 0183-enhet som du ansluter bara kan överföra eller ta emot (envägskommunikation) ansluter du lämplig RX- eller TX-kabel från monteringsfästet och läter den andra kabeln från samma port vara urkopplad.
- Se tillverkarens instruktioner för kabelidentifikation och konfigurationsinformation för NMEA 0183-enheten.
- Om du måste förlänga NMEA 0183-kablarna använder du 28 AWG-kabel.



Anslutning av fäste med infälld montering för GPSMAP 600-serien till en NMEA 0183-kompatibel enhet

Ansluta ström-/datakabeln till en extern ljudenhet (valfritt)

Anslut en extern ljudenhet med kablarna på monteringsfästets kabel. Se tabellen för ledningsfärgar. Om du måste förlänga ljudsignalkablarna använder du 28 AWG-kabel.

Kabelfunktion	Färg
Ljud vänster	Lila
Ljud höger	Orange
Ljud jord	Grön

Ljudkabelanslutningar

Med ensmrätt. Om inget annat uttryckligen anges i detta dokument, får ingen del av denna handbok reproduceras, kopieras, överföras, spridas, hämtas eller lagras i något lagringsmedium i något som helst syfte utan föregående uttryckligt skriftligt tillstånd från Garmin. Garmin beviljar härmed tillstånd att ladda ned en enstaka kopia av denna handbok till en hårddisk eller annat elektroniskt lagringsmedium för visning, samt för utskrift av en kopia av handboken eller av eventuell revidering av den, under förutsättning att en sådan elektronisk eller utskriven kopia av handboken innehåller hela copyrightredogörelsens text och även under förutsättning att all obehörig kommersiell distribution av handboken eller eventuell revidering av den är strängt förbjuden.

Informationen i detta dokument kan ändras utan varning. Garmin förbehåller sig rätten att ändra eller förbättra sina produkter och att förändra innehållet utan skyldighet att meddela någon person eller organisation om sådana ändringar eller förbättringar. Besök Garmins webbplats (www.garmin.com) för aktuella uppdateringar och tilläggsinformation om användning och drift av denna och andra produkter från Garmin.

Garmin®, Garmins logotyp och GPSMAP® är varumärken som tillhör Garmin Ltd. eller dess dotterbolag, och är registrerade i USA och i andra länder. Dessa varumärken får inte användas utan Garmins uttryckliga tillstånd.

**For the latest free software updates (excluding map data) throughout the life of your
Garmin products, visit the Garmin Web site at www.garmin.com.**



© 2009 Garmin Ltd. or its subsidiaries

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounslow Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR UK

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan

www.garmin.com